

Automne 2010

Numéro 101

Le Trésor des Kirouac

Revue des descendants d'Alexandre de K/voach



Quelques-uns des participants lors de notre rassemblement 2010 réunis à la chapelle St-Mark de l'Université Bishop à Lennoxville

Kérouac ❖ Kéroack ❖ Kirouac ❖ Kyrouac ❖ Kérouack ❖ Kirouack

Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, bulletin de liaison de tous les descendants d'Alexandre de K/voach, est publié en version française et anglaise et est distribué à tous les membres de l'Association des familles Kirouac inc. Les reproductions d'articles sont permises à condition d'obtenir au préalable l'autorisation expresse de l'Association des familles Kirouac inc.

L'équipe de production du bulletin (par ordre alphabétique)

J.A. Michel Bornais, François Kirouac, Jacques Kirouac,
Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley

Auteurs et collaborateurs pour ce numéro (par ordre alphabétique)

J.A. Michel Bornais, Mercédès Bolduc, Daniel Kirouac, François Kirouac,
Judy Diane Kirouac, Marie-Paule Kirouac, André St-Arnaud,
Marie Lussier Timperley

Conception graphique

Page couverture : Jean-François Landry
Logo de l'Association à l'endos du bulletin : Raymond Bergeron
Le bulletin : François Kirouac

Montage

Version française : François Kirouac
Version anglaise : Gregory Kyrourac

Traduction et révision des textes

J.A. Michel Bornais, Yolande Genest Bornais,
Marie L. Timperley, J. Brian Timperley

Politique éditoriale

À sa discrétion, le conseil d'administration de l'AFK se réserve le droit d'abréger les textes qui lui sont présentés. Bien que l'auteur soit le seul responsable de son texte, le conseil d'administration se réserve aussi le droit de ne pas publier un texte (ou une photo, une caricature ou une illustration), jugé sans intérêt en regard de la mission de l'AFK ou susceptible de causer préjudice, que ce soit à l'Association, à toute personne, à tout groupe de personnes ou organisme quelconque. Aucun texte modifié ne pourra être publié sans l'autorisation de son auteur car il en assume toujours la responsabilité.

Édition

L'Association des familles Kirouac inc.
3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Dépôt légal 3^e trimestre 2010

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Tirage

Version française : 140 copies, Version anglaise : 40 copies

ISSN 0833-1685

Abonnement :

Canada : 22 \$; USA : 22 \$ US; Outre-mer : 30 \$ canadien

Sommaire

Le Trésor des Kirouac n° 101

Le mot du président	3
En bref	4
Dernière heure, décès de Gérard Kirouac	6
Rassemblement annuel, Sherbrooke	7
Bilan financier, Sherbrooke	14
Rapport annuel du président au nom des membres du conseil d'administration	15
Pour réaliser son rêve de retraite, elle a choisi la « bella Italia »	17
Liste des Kirouac ayant été maître de poste au Québec	18
Le fils cadet d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier	19
60 ^e anniversaire de mariage de Bruno Kirouac et de Gisèle Bergeron	25
In Memoriam	28
Généalogie et page du lecteur	30
Conseil d'administration 2010-2011	31
Correspondants régionaux	31

LE MOT DU PRÉSIDENT

Une douzaine de personnes m'ont fait part de leurs commentaires et de leur appréciation de la forme et du contenu de l'entrevue effectuée par Marie Lussier Timperley parue dans *Le Trésor* numéro 100. De mémoire, il s'agit de l'article ayant suscité le plus de commentaires depuis l'existence de notre bulletin familial paru pour la première fois en juin 1983.

Je désire donc remercier chacun d'entre vous d'avoir pris le temps de partager votre appréciation. Sachez que tous les membres du conseil d'administration, ainsi que moi-même, avons prisé la réception que vous avez donnée au contenu de cet article et nous en sommes fort heureux.

Mais, peut-être avez-vous aussi senti que j'avais encore d'autres réflexions à partager sur d'autres affirmations effectuées sur ce qu'aurait été la vie de notre ancêtre. Après mûres réflexions, je reviendrai éventuellement sur le sujet parce que je considère que plusieurs zones d'ombre demeurent encore et qu'il est important de continuer cette recherche entreprise au début des années 1980 et qu'il est toujours dans les objectifs de notre association d'apporter toute la lumière sur les faits.

Cela étant dit, je vous encourage à continuer de nous faire part de vos commentaires sur le contenu du *Trésor*. Soyez assurés que ceux-ci sont d'une importance capitale pour les membres du comité de rédaction. Croyez-moi, chacun d'eux a à cœur de préparer chaque bulletin de sorte que son contenu soit des plus intéressants pour vous.

Rassemblement de Sherbrooke

Encore une fois, cette année, notre rassemblement s'est distingué de

tout ce qui avait été fait par le passé et s'est avéré fascinant. Bien que le nombre de participants ait été moindre que par les années passées, notre hôtesse, Marie-Paule Kirouac, nous avait préparé trois jours d'activités qui se sont révélées des plus captivantes.

Figurait au programme une découverte de la région de Sherbrooke de façon fort originale et vraiment inusitée. Quelle brillante idée de nous présenter une ville, son histoire et ses habitants par le théâtre et des fresques géantes! Je vous invite à lire le compte-rendu qui paraît dans les pages qui suivent.

Permettez-moi, au nom des membres du conseil d'administration et au nom de tous les participants à cette merveilleuse fin de semaine, d'adresser mes plus sincères remerciements à Marie-Paule Kirouac, à son époux Jacques Coderre et à ceux qui l'ont aidé dans l'organisation de ce rassemblement, notamment le personnel de la Maison Aube-Lumière de Sherbrooke.

J'aimerais aussi dire merci à Michel Kérouac qui s'est occupé admirablement bien de l'accueil des participants durant toute la fin de semaine en plus de faire fonction de chauffeur pour certains d'entre eux.

Réflexion sur nos activités et nos rassemblements

Cet automne, les membres du conseil d'administration se pencheront sur la formule des activités et des rassemblements que l'Association vous propose depuis plusieurs années. Le petit nombre de participants à notre rencontre cette année nous laisse penser qu'il serait peut-être temps de revoir la formule actuelle.

Pour participer à cette réflexion, n'hésitez pas à nous écrire ou à



François Kirouac

Collection François Kirouac

nous envoyer un courriel, ou encore à nous téléphoner. Soyez assurés qu'il nous fera plaisir de prendre connaissance de vos commentaires et suggestions puisque le but de cet exercice est de nous permettre de vous donner un produit qui rencontre vos aspirations. Alors n'hésitez surtout pas à nous dire ce que vous souhaitez.

Période de renouvellement de votre adhésion à l'Association

Vous trouverez ci-joint le formulaire de renouvellement de votre adhésion pour l'année 2011. La période consacrée au renouvellement des adhésions s'étend annuellement de septembre à décembre. Vous pouvez aussi nous aider dans nos efforts de promotion en inscrivant un nouveau membre. Il nous fera plaisir de lui faire parvenir son premier numéro du *Trésor* en mars prochain.

Bonne lecture!



FACEBOOK – NOUVEAU GROUPE DE L'AFK

Créé il y a environ un an par Vincent-Gabriel Kirouac, le groupe Facebook dédié à l'Association des Familles Kirouac en était rendu, au début de septembre, à plus de 200 abonnés d'un peu partout au Canada et aux États-Unis. Il s'intègre au projet « Jeunesse » confié à la vice-présidente Nathalie Kirouac dans le but de rejoindre le plus grand nombre de K/s de la génération montante et de leur faire découvrir les nombreux champs d'intérêts de la mission de l'AFK. Il faut bien comprendre que cette initiative ne se substitue en rien à l'Association comme telle, ni à ses autres moyens de communication que sont notre revue *Le Trésor des Kirouac*, le site Internet et les bulletins par courriel du *Trésor Express*.

L'Association a comme mission bien définie de perpétuer la mémoire et assurer le respect du patrimoine historique de tous les K/rouac et ce, sans égard à la manière d'écrire le nom. Mais pour réaliser cette mission, il faut d'abord que les concernés communiquent. Par conséquent, le seul moyen d'exprimer son appui à la mission et à la réalisation des objectifs de l'AFK consiste d'abord à en être membre et, dans la mesure du possible, de participer à ses activités ainsi que contribuer à la cueillette des renseignements qui enrichissent notre mémoire collective, c'est à dire *Le Trésor des Kirouac*. Il faut aussi rappeler que depuis plus de trente ans, tous les services dispensés par l'AFK le sont grâce à la très généreuse contribution de bénévoles et toujours avec le souci de le faire au moindre coût possible, ce qui explique le coût minime actuel de 22\$ pour l'adhésion incluant l'abonnement aux quatre numéros annuels du *Trésor des Kirouac*, qui est offert en anglais et en français depuis plusieurs années.

LE JARDIN SCULLION / UNE RÉALISATION DONT MARIE-VICTORIN SERAIT TRÈS HEUREUX

Par J.A. Michel Bornais pour *Le Trésor des Kirouac*

Le frère Marie-Victorin (Conrad Kirouac), serait certainement le premier à féliciter M. Brian Scullion pour son inébranlable détermination à créer un Jardin botanique digne de ce nom à l'Ascension, village agricole situé près de Péribonka au Lac St-Jean. L'histoire du Jardin Scullion est d'ailleurs aussi fascinante à découvrir que la beauté du lieu, surtout quand elle est racontée par son créateur, Brian Scullion, ce que j'ai eu le plaisir d'apprécier cet été. Ce digne fils d'un immigrant irlandais relate avec humour et fierté, avoir fait ses débuts dans la botanique à titre de cueilleur de fraises pour 25\$ par jour à l'Île d'Orléans, près de Québec. Après s'être acheté une automobile qu'il qualifiait de « minoune », il retire la banquette arrière pour aménager un lit et prend la route vers l'Ouest canadien

avec l'idée bien arrêtée de ne revenir au Québec qu'avec l'argent nécessaire à l'achat d'une terre au Lac St-Jean où, à force de bras et malgré l'avis des sceptiques, il créerait un commerce horticole. Il lui fallut plus de vingt ans pour réaliser patiemment son rêve que plusieurs qualifiaient de fou: *Le Jardin Scullion*.

L'été 2006 a été celui du passe ou casse, avec l'inauguration d'un très original pavillon d'accueil fabriqué principalement de matériaux régionaux et recyclés, dont le bois des estacades (booms) antérieurement utilisées pour le flottage du bois. Presque tous les meubles furent d'ailleurs fabriqués pendant les périodes hivernales avec du bois provenant de la région, évitant ainsi à ses jardiniers de subir un chômage saisonnier.

Le Jardin Scullion s'est aussi mérité le **Grand prix du tourisme qué-**

bécois 2009 grâce à la réalisation de l'immense fresque qui orne les murs et les plafonds de la grande salle de réception située à l'étage. Peinte aussi avec des produits de récupération, elle reproduit avec fidélité les quatre saisons de la flore et de la faune régionale. La nouveauté de 2010 a été l'aboutissement de quatre années de labeurs consacrées à l'installation d'un réseau d'éclairage ornemental constitué de 650 luminaires de type DEL à faible consommation d'énergie, reliés à un réseau souterrain de sept kilomètres de fils électriques. *Le Jardin Scullion* accueille annuellement environ 10,000 visiteurs, nombre que Brian Scullion estime pouvoir augmenter rapidement à 25,000.

Et le travail se poursuit toujours et encore...

À découvrir à : <http://www.jardinscullion.com>

Mérites horticoles 2010 Produits complémentaires

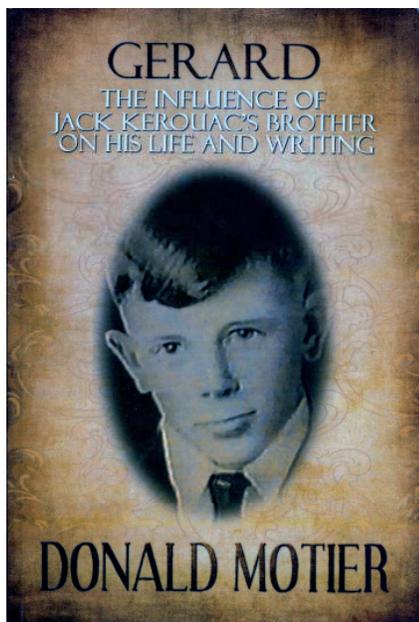
Le 28 mai 2010, madame Isabelle Dupras, d'**Horticulture Indigo** situé à Ulverton, QC, recevait le prix du *Mérites horticoles 2010* dans la catégorie des produits commerciaux. L'arrière-grand-mère de madame Dupras était Marie-Julie Anna Kirouac (GFK 00734) qui avait épousé Jean L'Heureux à Warwick, QC, le 4 mai 1886.

L'objectif de ce concours des *Mérites horticoles* consiste à encourager l'émergence de nouveaux produits horticoles performants et inusités. Le comité de sélection du concours était formé de trois personnes du *Jardin botanique de Montréal* : Andrée Hallé, Céline Arseneault et Gina Tremblay. Ci-dessous, la mention de ce prix :

Catégorie produits commerciaux

Prix décerné à **Horticulture Indigo**, qui a présenté *Les semences Marie-Victorin*. Le jury a accueilli avec enthousiasme cette collection de semences de plantes indigènes du Québec, dédiée au Frère Marie-Victorin dont on célèbre le 125^e anniversaire de naissance en cette *Année de la Biodiversité*, d'autant plus que l'on souligne ainsi le 75^e anniversaire de la *Flore laurentienne*. Les sachets de semences, provenant de récoltes éthiques, sont offerts à la vente au détail dans des présentoirs attrayants et sont des produits intégrant des préoccupations de développement durable, par leur emballage recyclable qui est fabriqué au Québec. Les semences sont d'ailleurs emballées à la main avec la participation d'organismes visant l'insertion de personnes vivant avec des handicaps intellectuels, soit la *Coopérative Jardi-Serre et les Ateliers du Second Souffle*.

Prix unitaire du sachet: 4,00\$.



RÉÉDITION D'UN LIVRE SUR LE FRÈRE DE JACK KEROUAC

Donald Motier est un écrivain indépendant qui habite en Pennsylvanie. Il a publié une douzaine de livres en anglais dont *GERARD, l'influence du frère aîné sur la vie et l'écriture de Jack Kerouac*

Au dos du livre on peut lire les commentaires de Gerald Nicosia, auteur de *Memory Babe*, sur le livre de Donald Motier d'abord publié en 1991, et dont une seconde édition vient de paraître en 2010 chez PUBLISH AMERICA de Baltimore.

« Aucune compréhension de Jack Kerouac n'est possible sans avoir d'abord compris toute la puissance de l'influence de son frère Gérard sur son cœur et son imagination. Donald Motier nous offre le livre que toute personne étudiant Kerouac doit lire. Tout comme ces boules à miroirs multiples, il nous projette de toutes les directions des images furtives et des aperçus profonds de Gérard, en plus d'être imprégné de cet amour sincère et plein de vénération que Jack, tout comme Motier, ressent pour ce saint enfant qui a inauguré la Génération Beat. »

Traduction française de J.A.Michel Bornais pour *Le Trésor des Kirouac*, numéro 101, automne 2010.

SUR LES TRACES DE MARIE-VICTORIN À CUBA

Les amis du Jardin botanique de Montréal organisent deux autres voyages *Sur les traces de Marie-Victorin à Cuba*. M. Yvon Langlois, l'infatigable coordonnateur des activités au Jardin botanique est le responsable et l'accompagnateur de ces voyages qui auront lieu du 12 au 19 février 2011 et du 12 au 19 mars 2011. Pour consulter l'itinéraire et obtenir tous les renseignements pertinents, veuillez visiter le site web du *Jardin botanique de Montréal* ou celui de *Groupe Voyages Québec*.

De plus, M. Yvon Langlois présentera l'itinéraire des deux prochains voyages à Cuba en 2011, et il illustrera ses propos avec une série de photos prises lors du voyage de février 2010. Date : jeudi, 4 novembre 2011, de 19h à 21h. au coût de 5 \$; réservé aux membres des Amis du JBM. C'est une excellente occasion et raison de devenir membre des *Amis du Jardin botanique de Montréal*.

NOUVELLE ÉDITION D'UN LIVRE DE SUZANNE KÉROUAC

Le 18 août dernier, paraissait la troisième édition* du livre *La pensée infirmière* de **Suzanne Kérouac**, Jacinthe Pepin et Francine Ducharme. Voici ce qu'on peut lire dans la promotion du livre : « *La troisième édition de La pensée infirmière se veut une réflexion contemporaine sur les assises de la discipline et sur les liens entre la pensée infirmière et les divers champs d'activités de l'infirmière, en ajoutant à la pratique, à la recherche, à la gestion et à la formation, le champ du politique dans lequel les infirmières s'investissent toujours davantage.*

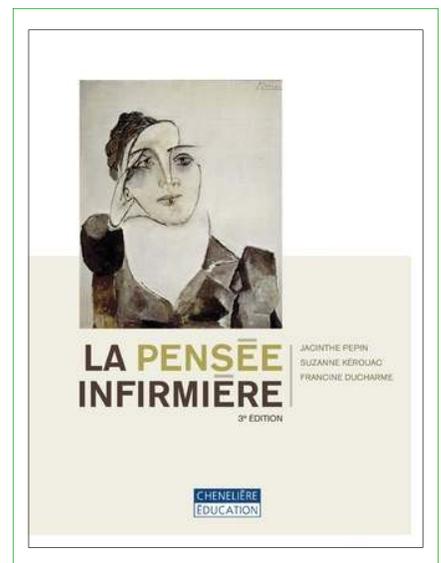
L'intention première de La pensée infirmière demeure de favoriser l'accès à des notions théoriques et d'en assurer l'appropriation par toute étudiante et toute infirmière. Cette édition est aussi le reflet de l'effervescence actuelle de la pensée infirmière et de la maturité de la discipline. Cette maturité se traduit par une plus grande affirmation des savoirs. C'est ainsi que nous avons remplacé le titre du premier chapitre "Vers l'essentiel de la discipline" par "L'essentiel de la discipline".

Notre ouvrage se veut une voix qui se joint à d'autres ailleurs dans le monde pour exprimer que ce sont les savoirs à la base des actions des infirmières qui caractérisent l'apport de ces dernières à la santé des personnes, des familles, des communautés et des populations. »

Nous vous rappelons que **Suzanne Kérouac** est la sœur d'une des fondatrices de notre association, **Raymonde Kérouac Harvey**. Elle a « fait carrière à l'Université de Montréal. Nommée professeure émérite en 2003, elle a été doyenne de la Faculté des sciences infirmières de 1993 à 2000. Elle est actuellement conseillère auprès du Secrétaire international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF).

L'insigne du Mérite de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ), la plus haute distinction, lui a été décerné en 2006. Elle a également reçu un prix Reconnaissance du SIDIEF en 2009. » (Voir Le Trésor 96, été 2009)

*Edition originale, Maloine, Paris 1994; 2^e édition, Beauchemin, Montréal 2003.



DERNIÈRE HEURE

Nous apprenons, en dernière heure, le décès de **Gérard Kirouac (GFK 01295)**. Il était le frère de **Lucille Kirouac**, ancienne membre du conseil d'administration et une collaboratrice très appréciée de l'équipe de rédaction du *Trésor* depuis son départ du conseil d'administration. Gérard était le **fil d'Albert et d'Yvonne Laroche et père de Louis Kirouac** qui a assuré la partie musicale de notre rassemblement à Amos en 2007. Dans notre prochaine édition, nous vous ferons part de plus de détails. Nous désirons transmettre nos plus sincères condoléances à tous les membres de la famille à la suite de ce malheureux évènement.

Rassemblement annuel

Rassemblement annuel
13 - 15 août 2010
à Sherbrooke, la Reine des
Cantons de l'Est

VENDREDI

Arrivés vers 11 h à Sherbrooke en ce vendredi 13 août 2010. C'est la première journée de notre rassemblement annuel. Nous sommes accueillis chaleureusement par Michel Kérouac qui, très généreusement cette année, a accepté de s'occuper de l'accueil, une occasion parfait pour nous de faire plus ample connaissance en attendant l'arrivée des autres participants

Dîner libre au cours duquel nous avons pu continuer ces échanges avec Michel et bien sûr Marie-Paule, la responsable de cette fin de semaine, qui s'était jointe à nous avec son conjoint, Jacques Coderre, de même que son frère, René et sa conjointe, Sylvie Houde.

Après ce repas à l'ambiance familiale, la visite de la ville de Sherbrooke débute de façon originale et pittoresque par une activité intitulée :



Vendredi après-midi, départ pour la visite de Sherbrooke: dans l'ordre habituel : Denise Pépin Kirouac, Claire Hurtubise Legault et Monique Hurtubise Brouillet (Photo : Hélène Kirouac Pelletier)

Par le chemin des fresques. ⁽¹⁾ On fait la connaissance de deux personnages forts colorés au bureau d'information touristique. Ils entretiendront les visiteurs que nous sommes sur l'histoire des industries qui se sont établies sur les bords de la rivière Magog. Ensuite, nous sommes entraînés sur le bord du Lac des Nations où nous serons témoins d'une remarquable altercation entre une écologiste moderne et un jardi-

nier des années 1950. Rares sont ceux qui ne se sont pas fait prendre au jeu.

La visite se continue, au cœur des années 1950, au domaine du sénateur Charles Benjamin Howard ⁽²⁾ (1885-1964) où nous avons le privilège de rencontrer le sénateur lui-même. Nous découvrons un domaine remarquable par son architecture et ses jardins. De là, une amie de l'épouse du sénateur Howard, ma-



Une écologiste moderne qui a voulu donner une leçon au jardinier du sénateur Howard (Photo : François Kirouac)

(1) Le tour de la cité « Par le chemin des fresques » est une présentation théâtrale de la ville de Sherbrooke mise en scène par Lysanne Gallant sur un texte d'Anne Dansereau. Si vous désirez voir ou revoir ce spectacle, vous trouverez les renseignements nécessaires sur ce site Internet : <http://tracesetsouvenances.com/>.

(2) Charles Benjamin Howard, homme d'affaires, industriel et marchand, fut député fédéral de Sherbrooke de 1925 à 1940, année où il fut nommé sénateur par le premier ministre William Lyon MacKenzie King. Il fut sénateur jusqu'à sa mort en 1964. Il fut également maire de la ville de Sherbrooke en 1950 et 1951. (Source : Wikipédia)



Marie-Paule Kirouac, responsable de l'organisation de notre rassemblement à Sherbrooke en compagnie de mademoiselle Adeline Gingras et de Marcel, le jardinier du sénateur Howard. (Photo : Pierre Kirouac)

demoiselle Adéline Gingras, nous entraînera dans le chic quartier Vieux-Nord, où nous pourrions admirer de splendides résidences victoriennes où habitaient autrefois les personnages les plus en vue de la ville de Sherbrooke.

De ces résidences magnifiques, nous voilà emportés vers la murale du bicentenaire où nous ferons la connaissance d'une femme du XIX^e siècle, Mary O'Malley, personnage fort coloré elle aussi, qui nous fera découvrir « *les trésors du centre-ville* » de Sherbrooke.

Mademoiselle Adeline nous amène ensuite au théâtre Granada où le groupe sera pris en charge par *l'Ouvreur du théâtre* et *le fantôme du Granada* qui nous entretiendra des grands événements culturels du début du cinéma parlant à nos jours dans ce joyau de l'architecture construit en 1928; la magnifique salle contient 1200 places. Le Granada fut déclaré le plus beau cinéma du Canada en 1929.

La visite se poursuit sur le site de la murale « *Le progrès de l'Est* » où nous avons l'occasion de voir et d'entendre le trio western « *Carmen, Bernie et Danny Boy* », « *une petite incursion dans l'univers de la musique country des années 1950* ». Quelle surprise! Voilà que nous reconnaissons plusieurs

des acteurs qui interprétaient divers personnages historiques depuis le début de l'après-midi.

Cette visite des plus originales de la ville de Sherbrooke se terminera sur le site de la murale « *Les belles années* » où nous assisterons à une scène de la « *réalité ouvrière des*



Photo : Pierre Kirouac

Renaud Kirouac et mademoiselle Adeline Gingras

années 1950 »; une version « moderne » de Roméo et Juliette.

Par François Kirouac

Lors de notre arrivée à l'Hôtel/Motel l'Ermitage, le vendredi en fin de journée, nous avons rencontré les personnes qui ont fait le tour « *Par le chemin des fresques* » et ils étaient forts enchantés de leur expérience de l'après-midi. Ils ont tous été très impressionnés par le jeu des acteurs, dont une certaine écologiste. Assez convaincante à ce qu'il paraît.

Pour le premier repas en groupe de cette belle fin de semaine, Marie-Paule nous recevait au restaurant du Sanctuaire de Beauvoir et nous avait fait préparer la réplique du repas familial du dimanche midi de son enfance, « *Dîner du dimanche midi avec papa et maman* » : Salade du jardin de maman, Soupe à la queue de bœuf et à la moelle, Fameuses patates pilées de papa, Roast beef de la boucherie d'autrefois, Chou rouge braisé au lard fumé, le tout couronné de la Tarte au citron de la grande sœur Pierrette. C'était délicieux du début à la fin et Marie-Paule nous réservait une autre surprise sucrée après l'assemblée générale annuelle qui suivit le repas : une dégustation de thé et de savoureuses douceurs d'autrefois : bonbon patate de tante Yvonne, sucre à la crème de maman, rocher de tante Germaine et beignet à l'ancienne de grand-maman!

Le site du Sanctuaire de Beauvoir nous a permis d'apprécier la vue splendide qui nous est offerte sur toute la ville de Sherbrooke et ses environs : époustoufflant!

Ces retrouvailles annuelles nous ont aussi permis de rencontrer des gens du Maine, monsieur Lorenzo Kirouac, son fils Donald et sa future belle-fille, Michèle Barker, qui en ont profité pour nous annoncer leurs épousailles au début du mois de septembre. Très impressionnant ce monsieur de 90 ans, toujours



Photo : François Kirouac

Carmen, Bernie et Danny Boy devant la murale *Le progrès de l'Est*.



Photo : Hélène Kirouac

Une partie du groupe devant la murale *Les belles années*.



La partie musicale du vendredi soir était assurée par Jean-Denis (Ti-Gars) Plante qui a fait carrière avec Ti-Blanc Richard en plus de faire partie de l'équipe de Soirée canadienne à CHLT-TV à Sherbrooke. (Photo : collection AFK)



Photo : Hélène Kirouac Pelletier

Le sénateur Howard entretenant les membres de l'AFK sur sa carrière et son domaine

vert! J'espère avoir une vieillesse aussi belle. Nous avons aussi discuté avec madame Géraldine Kirouac de Sherbrooke qui a elle aussi toute une histoire. Sans doute que nous aurons un jour l'occasion de vous raconter tout ça!

SAMEDI

Samedi matin, déjeuner à l'hôtel avec quelques participants à notre rassemblement et départ à neuf heures accompagné par le sénateur Howard. Le rôle est si bien interprété qu'on se croit vraiment avec ce personnage des plus intéressants et admiratif de sa ville d'adoption. Il était d'ailleurs très impliqué dans la vie de Sherbrooke et il a contribué à l'implantation de plusieurs industries. À ce qu'on dit, il était très proche de ses employés et ceux-ci le lui rendaient bien. Et Marie-Victorin serait fier de son immense contribution florale. Les jardins du Sénateur sont remarquables. Ses serres, qu'il donna à la ville, sont les serres municipales et elles produisent année après année les fleurs, arbres et arbustes, qui parent admirablement la Reine des Cantons de l'Est.

Dîner de groupe au restaurant Carrière où mes garçons ont adoré leur dessert et je pense bien qu'ils ont fait des envieux!

En après-midi, nous avons visité la *Micro-Brasserie Le Lion d'Or* où nous avons pu déguster quelques-unes des bières produites à cet établissement de Lennoxville. Puis ce fut la visite de l'Université Bishop et particulièrement de sa Chapelle St-Mark où nous avons eu droit à une présentation historique et un concert d'orgue.

Le banquet du samedi soir, toujours au restaurant du Sanctuaire de Beauvoir, était encore une fois excellent. La cuisinière, Céline Lafond n'était nulle autre que la belle-fille de Marie-Paule et le service était assuré avec un grand sourire,



Photo : Pierre Kirouac

Visite de la *Micro-Brasserie Le Lion d'Or* à Lennoxville



Photo : Pierre Kirouac

Visite de la Chapelle St-Mark de l'Université Bishop à Lennoxville



Samedi soir, visite de Mary O'Malley qui s'est fait un plaisir de taquiner Michel Kéroac qu'elle choisit pour jouer le rôle de chauffeur d'autobus. (Photo : Pierre Kirouac)

entre autre par son petit-fils, Étienne Lessard-Lafond.

Envoyé aux champs, par sa douce moitié, pour cueillir des framboises sauvages, Jacques Coderre en a rapporté suffisamment pour que Marie-Paule puisse faire assez de confiture de framboises pour en remettre un petit pot à chacun(e) en fin de soirée samedi soir! Quel sucré de beau cadeau! Quel savoureux souvenir que nous avons chacun dégusté en rentrant à la maison. Merci beaucoup Jacques.

Vers la fin du repas, madame Mary O'Malley, cette femme du XIX^e siècle que certains avaient pu rencontrer la veille, s'est jointe à nous. Pour sa prestation, elle a déniché un chauffeur parmi l'assistance pour l'autobus fictif dans lequel, symboliquement, elle nous a fait monter pour la visite de la ville. C'est Mi-

chel Kéroac qui fut choisi pour être notre « Georges », prénom qui lui semblait le plus approprié pour ce chauffeur d'occasion. Toutefois, son parfum et son short ont semblé quelque peu la déranger pour ne pas dire la choquer. Elle a reconnu cette odeur enivrante qu'est : « *Nuit sauvage à l'écurie* ». À voir l'effet qu'il lui faisait, je crois bien que je

m'informerai afin de savoir si cette fragrance est disponible à Chicoutimi. Cela semble sentir très bon et pourrait sans doute convenir à mon « Joseph ».

Les acteurs de cette « fresque » historique intitulée *Traces et souvenirs* ⁽³⁾ sont des plus captivants. Ils ont su, en ce samedi soir de notre rassemblement 2010, s'adapter facilement aux participants, qui les ont bien écouté, ont bien ri et leur ont aussi servi quelques répliques bien choisies. L'ambiance de cette soirée sera longtemps mémorable. Comme tout a une fin, c'est avec regret que nous avons dû nous quitter mais avec l'espoir de nous retrouver l'an prochain.

Marie-Paule a fait un travail remarquable et elle peut être fière des résultats car nous avons tous été très impressionnés et nous sommes tous repartis enchantés. Merci pour cette fin de semaine inoubliable et à bientôt.

Par Mercédès Bolduc

(3) « *Traces et souvenirs* » est aussi une présentation théâtrale mise en scène par Lysanne Gallant sur des textes d'Anne Dansereau. L'auteur fait découvrir quelques personnages de l'histoire des Cantons-de-l'Est. Si vous désirez voir ou revoir ce spectacle, vous trouverez les renseignements nécessaires sur ce site Internet : <http://tracesetsouvenances.com/>.



Les futurs mariés : Donald Kirouac, fils de Lorenzo, et Michèle Barker (Photo : Michel Bornais)



Lorenzo Kirouac et son cousin, Jacques Kirouac, président fondateur de l'Association des familles Kirouac.

DIMANCHE

Dernière journée du rassemblement 2010 des familles Kirouac. Comme il est coutume lors de nos rencontres depuis fort longtemps, cette journée du dimanche a débuté par une messe. C'est en plein air, par une magnifique journée d'été, que cette messe a eu lieu au Sanctuaire de Beauvoir.

Dès le début de la messe, comme cela avait été le cas à Sainte-Anne d'Auray en 2000 lors de notre voyage de retour aux sources, le célébrant a souhaité la bienvenue aux membres de l'Association des familles Kirouac. C'est le révérend père Noël Poisson, o.m.i. qui a prononcé le sermon. Le père Poisson est une connaissance d'une des membres de notre association depuis très longtemps, madame Gabrielle Hurtubise. Cette dernière avait, il y a plusieurs années, travaillé avec lui à l'organisation d'un des plus grands rassemblements ayant eu lieu au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. Elle en a donc profité pour échanger un peu avec lui à la fin de la messe en compagnie de notre ancien secrétaire, Michel Bornais et de son épouse Yolande qui le connaissaient aussi fort bien. Le père Poisson était aussi au Centre Jésus-Ouvrier à Québec

lors de nos rencontres les 2-3 août 2008 et certains d'entre nous avaient alors longuement causé avec lui.

À la fin de notre repas dominical au restaurant de Beauvoir, nous avons souligné le travail de Marie-Paule Kirouac et de Michel Kérouac dans l'organisation de cette merveilleuse fin de semaine. Ils ont été, soyez-en sûrs, très chaleureusement applaudis pour leur extraordinaire contribution à la vie de notre association.

En après-midi, le programme continuait avec la visite du vignoble *La halte des pèlerins*, situé à quelques minutes du sanctuaire. Tous ont pu apprendre les secrets de la vinification et l'histoire de ce vignoble, lauréat d'un grand prix du tourisme en mars 2010.



Agréables retrouvailles à Beauvoir

À droite, le révérend père Noël Poisson, o.m.i., qui fut directeur des pèlerinages pendant de nombreuses années au Sanctuaire du Cap de la Madeleine; à gauche, Gabrielle Hurtubise qui y organisa plusieurs pèlerinages dont le plus nombreux de l'histoire du Sanctuaire; au centre, Yolande Genest-Bornais dont la photo de sa famille orna la page couverture de la Revue du Sanctuaire au début des années 50. Même le photographe, Michel Bornais, derrière la caméra, y avait été bénévole auxiliaire de l'Ambulance St-Jean et interprète-traducteur pour les pèlerins anglophones jusqu'au début des années 60.



Un bel après-midi d'été et un brin de conversation avec une « cousine », Hélène et Géraldine Kirouac au vignoble *La halte des pèlerins*. (Photo : Pierre Kirouac)



Menu du souper du vendredi soir au restaurant du Sanctuaire de Beauvoir

Encore une fois cette année, les organisateurs de notre rassemblement annuel ont su fort bien présenter leur coin de pays, donnant à cette fin de semaine une couleur unique. Ils nous ont permis aussi de faire de belles et chaleureuses retrouvailles avec ces « cousines et cousins » qui suivent les activités de l'AFK depuis si longtemps, en plus de nous permettre de faire connaissance avec de nouveaux membres qui se joignent à nous pour la première fois.

Par François Kirouac

Merci à la cuisinière et à son fils

La cuisinière, Céline Lafond n'était nulle autre que la belle-fille de Marie-Paule Kirouac, responsable de l'organisation de la rencontre, et le service était assuré avec un grand sourire, entre autres par son petit-fils, Étienne Lessard-Lafond. (Photo : Michel Bornais)



Michel Kérouac, responsable de l'accueil, et Marie-Paule Kirouac responsable de l'organisation du rassemblement 2010.

Photo : Marie Kirouac

Merci aux organisateurs

ASSOCIATION DES FAMILLES KIROUAC INC.
RASSEMBLEMENT DES FAMILLES KIROUAC, SHERBROOKE, 13, 14 ET 15 AOÛT 2010
BILAN FINANCIER

REVENUS

Le 13 août

Tour de la cité « Par le chemin des fresques » (21 pers. x 33 \$)	693,00 \$
Souper au Sanctuaire de Beauvoir (42 pers. x 25 \$)	1 050,00 \$

Le 14 août

Circuit Monsieur Howard le sénateur (30 pers. x 16 \$)	480,00 \$
Circuit Monsieur Howard le sénateur (2 enf. x 13 \$)	26,00 \$
Visite de la brasserie <i>Le Lion d'Or</i> , Chapelle St-Mark et concert d'orgue (32 pers. x 24 \$)	768,00 \$
Visite de la brasserie <i>Le Lion d'Or</i> , Chapelle St-Mark et concert d'orgue (2 enf. x 18 \$)	36,00 \$
Banquet et spectacle « Traces et souvenirs » (43 pers. x 36 \$)	1 548,00 \$

Le 15 août

Brunch au Sanctuaire de Beauvoir (31 pers. x 15 \$)	465,00 \$
Visite du vignoble « La Halte des Pèlerins » (18 pers. x 7 \$)	126,00 \$

Autres

Bières et vins	509,45 \$
Moitié / moitié	82,00 \$
Don d'un membre absent	200,00 \$

TOTAL DES REVENUS

5 983,45 \$

DÉPENSES

Le 13 août

Tour de la cité « Par le chemin des fresques »	693,00 \$
Autobus	287,83 \$
Souper avec musiciens au Sanctuaire de Beauvoir	1 040,00 \$

Le 14 août

Monsieur Howard le sénateur	90,00 \$
Visite de la brasserie <i>Le Lion d'Or</i>	240,00 \$
Organiste à la Chapelle St-Mark	50,00 \$
Autobus	287,83 \$
Banquet et spectacle « Traces et souvenirs »	1 736,00 \$

Le 15 août

Brunch au Sanctuaire de Beauvoir	525,00 \$
Visite du vignoble « La Halte des Pèlerins »	112,00 \$

Autres

Permis d'alcool	160,00 \$
Bières et vins	300,48 \$

TOTAL DES DÉPENSES

5 522,14 \$

EXCÉDANT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES

461,31 \$

Photocopies (don de monsieur Alain Beauchamp)	Gratuit
Dépenses payées par l'AFK (envoi des invitations)	
Poste Canada	285,01 \$

Rapport annuel du président

présenté à l'assemblée générale du 13 août 2010 à Sherbrooke
au nom des membres du conseil d'administration

P depuis la dernière assemblée générale, qui a eu lieu à Chicoutimi le 3 juillet 2009, quatre réunions du conseil d'administration ont été tenues à Sainte-Foy aux dates suivantes : le 30 juillet 2009, le 26 septembre 2009, le 30 janvier 2010 et le 12 juin 2010

PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION À DIVERSES ACTIVITÉS

Depuis juillet 2009, notre association a surtout concentré ses efforts à la mise en œuvre ou à la réalisation de plusieurs dossiers. Par conséquent nous avons restreint légèrement notre participation à d'autres types d'activités. Nous avons par contre été présents durant les **douze jours d'Expo-Québec** en août dernier à l'invitation expresse du directeur du Jardin botanique de Montréal qui nous demandait d'animer leur kiosque dans le Pavillon de Cuba afin de faire la publicité de l'exposition intitulée *Sous le soleil de Cuba avec Marie-Victorin*, présentée au Jardin botanique de Montréal depuis novembre 2008.

En plus de parler de Marie-Victorin et de son œuvre, nous étions autorisés à profiter de cette occasion pour promouvoir l'Association des familles Kirouac. Ce fut une expérience très enrichissante pour tous. Le succès obtenu est principalement dû à la contribution exceptionnelle de Marie Lussier Timperley et de Michel Bornais qui étaient présents chaque jour. Tout au long de ces douze longues journées, ils furent aussi généreusement épaulés par Marie Kirouac, Céline Kirouac, Mercédès Bolduc et Jacques Kirouac. Je les en remercie très chaleureusement au nom de tous.

OCCASION DE VISIBILITÉ POUR NOTRE ASSOCIATION

Comme par les années passées, notre association a aussi bénéficié d'une

visibilité certaine lors des conférences, intitulées **L'Odysée de la Flore laurentienne**, que Lucie Jasmin, auteur et membre du conseil d'administration de l'AFK, présente à divers groupes et associations sur invitation. Je profite de ce rapport pour la remercier cette année encore de cette publicité qu'elle nous offre si généreusement.

L'Association a aussi bénéficié de visibilité au cours du premier voyage **Sur les traces de Marie-Victorin à Cuba**, voyage organisé par *Les amis du Jardin botanique de Montréal*. Trois membres de notre association ont participé à ce premier voyage historique qui sera suivi d'un autre l'an prochain.

Toujours sur le thème de la visibilité, l'AFK a été approchée et a pu fournir de l'information pertinente aux responsables de la mise en scène de la **pièce de théâtre Michel & ti-Jean**, écrite par George Rideout, et présentée en anglais au Théâtre Centaur à Montréal du 2 février au 7 mars 2010. J'adresse un premier merci à Mme Pia Karrer-O'Leary qui a servi d'intermédiaire en faisant parvenir la demande à l'AFK et un autre tout particulier à Michel Bornais qui a piloté ce dossier au nom de l'AFK.

Finalement, toujours en ce qui a trait à la visibilité de l'AFK, nous avons participé au **lancement du livre de Gerald Nicosia, Jan Kerouac, A Life in Memory**, le 3 octobre 2009 à Lowell, Mass., ÉU. Jacques Kirouac, Marie et Brian Timperley y représentaient l'AFK. Merci à vous trois de la part des membres de l'association pour cette contribution.

PROJETS RÉALISÉS

En plus des projets entrepris depuis quelques années déjà, comme la **sauvegarde du patrimoine photographique des familles Kirouac**, l'**index des sujets traités dans Le Trésor** de même que le **dossier « Jeunesse »**, nous

avons commencé au cours de la dernière année la **numérisation de toute la banque de photographies de l'AFK**. En copiant électroniquement toutes ces photos, nous voulons d'abord les conserver de façon sécuritaire et, de plus, éventuellement les rendre disponibles sur support numérique. Il s'agit toutefois d'un projet à moyen terme puisque, vous vous en doutez, cette banque contient plusieurs milliers de photos. Marc Villeneuve, le conjoint de Mercédès Bolduc, a entrepris ce « travail de moine » et je l'en remercie sincèrement au nom des membres du conseil d'administration.

Nous prévoyons aussi rendre disponible sur DVD, d'ici la fin de 2010, les numéros « 0 » à « 100 » de notre bulletin de liaison accompagné de l'index des sujets parus depuis la première publication en 1983. Pour réaliser ce projet, nous avons l'aide de notre ancien secrétaire, Michel Bornais, et celle de Pierre Kirouac de Boucherville, ancien responsable de la région de Montréal. Un grand merci à vous deux.

Au cours de la dernière année, les membres du conseil d'administration ont aussi travaillé à la **refonte complète du site Web** de notre Association, une vitrine indispensable à notre promotion. Nous espérons pouvoir terminer ce projet et le mettre en ligne au cours de la prochaine année.

L'Association travaille présentement sur un **projet de voyage en France à l'automne 2011**. L'organisation en a été confiée à Marie K/ et à Jacques K/. Ils devraient d'ailleurs nous fournir plus d'information au cours de la présente fin de semaine.

Comme vous avez aussi pu lire dans les pages du *Trésor* l'hiver dernier, l'Association a cherché à **préserver de façon sécuritaire les archives de l'an-**

cien Club Jack Kerouac de Québec. En effet, en janvier dernier, les démarches entreprises par Jacques K/, responsable de ce dossier, aboutissaient et nous permettaient de céder le tout aux Archives nationales du Québec. Elles seront donc non seulement protégées pour l'avenir, mais éventuellement disponibles pour consultation pour les chercheurs. Je tiens à remercier sincèrement Jacques Kirouac d'avoir mené à terme ce projet.

Dans le dernier numéro du *Trésor*, vous avez aussi pu constater que nous avons entrepris l'**exploitation des archives appelées « Les papiers de Philippe »**. Elles feront l'objet d'articles dans les prochains numéros. Lucille K/ et Céline K/ sont responsables de ce volumineux dossier. Merci à toutes deux pour ce travail de recherche et de défrichage qui nous permet de beaucoup mieux connaître la vie de nos ancêtres

Colette Kerouac-Deschênes, petite cousine de Jack, a généreusement accepté de nous prêter les archives accumulées par sa mère pendant plus de soixante ans sur son célèbre cousin qui trouvait toujours un accueil chaleureux chez eux à Lowell. Au cours de l'hiver dernier, Marie L. Timperley a numérisé tous ces documents et photos pour les archives de l'AFK. Elle a aussi procédé à la numérisation des photos de familles de Jean-Yves Laurin, neveu du frère Marie-Victorin. Deux précieuses collections que nous pourrions utiliser pour écrire et illustrer des articles dans *Le Trésor*. Un grand merci aussi à Marie pour ce travail qu'elle a fait en plus de la traduction, rédaction et correction de chaque numéro du *Trésor*.

Finalement, nous avons procédé à l'**enregistrement des droits d'auteurs du logo de l'AFK créé par Raymond Bergeron en 1981 de même que du blason créé par Hélène Kirouac en 2001 afin de protéger ces œuvres, propriétés de l'AFK.** Le conseil d'administra-

tion avait confié ce mandat à Céline Kirouac et je la remercie sincèrement d'avoir mené à terme ce projet.

POSTE DE SECRÉTAIRE

Depuis la dernière assemblée générale, le poste de secrétaire de notre association est resté vacant. Toutefois, au cours de l'année écoulée, **nous avons revu les tâches de chacun des membres du conseil d'administration et particulièrement celles dévolues au secrétaire dans le but de les alléger.**

Céline K/ occupe actuellement deux postes, celui de 1^{re} vice-présidente et celui de secrétaire de réunion. J'en profite pour la remercier. Toutefois, j'espère que la présente assemblée pourvoira le poste d'administrateur toujours vacant afin de permettre de régulariser la situation.

De plus il me semble important de souligner que même si Michel Bornais ne porte plus le titre de secrétaire de l'AFK, il continue effectivement de remplir plusieurs tâches : il reçoit tous les courriels adressés à l'AFK et les Alertes Google, puis il rédige et transmet les *Trésor-Express* par internet. Il arbore KNN lors de nos rencontres familiales mais il est KNN en tout temps. À notre as des communications, verbales, écrites, photographiques et filmées, un immense merci.

REMERCIEMENTS

Je désire remercier les membres du conseil d'administration de la confiance qu'ils m'ont témoignée au cours de la présente année de même que pour les efforts déployés par chacun à remplir leurs mandats respectifs.

Merci aussi aux représentants régionaux de l'Association et à toutes les personnes qui contribuent de près ou de loin à la publication du *Trésor*. Merci à vous tous aussi qui, par vos commentaires ou par vos suggestions, aidez l'Association à prendre position dans certains dossiers et à enrichir notre patrimoine familial.

Je ne peux non plus passer sous silence la participation à la vie de l'associa-

tion de trois anciens membres du conseil d'administration. Il s'agit de Lucille Kirouac, de Michel Bornais et de Jacques Kirouac qui, par leur contribution respective, font que notre association est extrêmement active dans plusieurs domaines. Merci infiniment à vous trois!

Les derniers remerciements, et non les moindres, vont à notre équipe aussi précieuse et indispensable qu'invisible et silencieuse et il s'agit de notre équipe de bénévoles IN-volontaires, nos conjoints et conjointes qui n'ont pas nécessairement choisi de consacrer du temps à notre association de famille mais qui « *bénévolent* » par la force des choses.

Il s'agit d'abord de mon épouse, Francine, mon ange gardien; puis d'Alberte Garon, l'épouse de notre président fondateur, Jacques Kirouac; de Yolande Genest, l'épouse de notre ex-secrétaire, Michel « KNN » Bornais; de Sylvie Houde, la conjointe de notre trésorier, René Kirouac; de Patrice Royer, le conjoint de Marie Kirouac, la responsable de notre bulletin; de Marc Villeneuve, époux de Mercédès Bolduc, et leurs enfants, François et David; aussi de Brian Timperley, le très patient mari de Marie Lussier, et leurs fils, Paul Timperley. Chacune de ces personnes occupe un rôle essentiel à l'AFK en tant que conseiller, rédacteur, correcteur, critique, technicien en informatique, chauffeur privé, vendeurs, voire même professeur, enfin soutien moral incontestable et dépanneur universel assuré.

Bonne assemblée!



POUR RÉALISER SON RÊVE DE RETRAITE, ELLE A CHOISI LA « BELLA ITALIA »

« C'est en compagnie de mon mari et avec deux valises pour tout bagage, que j'ai quitté Toronto pour aller profiter de ma retraite dans un petit village du centre de l'Italie... où je me suis mise à la peinture... en autodidacte. C'est quelque chose que j'avais toujours désiré faire... alors, maintenant c'est tout ce que je fais! » C'est ce que nous pouvons lire sur la page Web de Judy Kirouac à <http://judy-kirouac.artistwebsites.com> où sa galerie de photos témoigne indéniablement de son talent autant comme portraitiste que peintre animalier. À défaut de vous rendre saluer Judy à San Demetrio ne'Vestini, près de L'Aquila, en Italie, vous pouvez toujours lui faire le bonjour via sa page Facebook. Judy nous a précisé que sa famille est originaire de Douglastown, près de Gaspé. Épouse de Peter Bruno, elle est la fille des regrettés Albert-James Kirouac, né à Bathurst au Nouveau-Brunswick et Diana-Margot Lovett.



Photo : collection Judy Kirouac

Judy Diane Kirouac, fille d'Albert James Kirouac et de Diana Margot Lovett et petite-fille de Michaël John Kirouac (GFK 02689) de Mary McIntosh photographiée à L'Aquila en Italie. Judy est une descendante Kirouac de la branche originaire de Douglastown en Gaspésie.

Son témoignage émouvant du tremblement de terre d'avril 2009 à l'Aquila

J'étais bien à l'Aquila ce fatidique 6 avril 2009, à 3h21 du matin, lors-

que je fus secouée hors de mon lit. Un séisme de magnitude 6.3 détruisait alors la majeure partie de L'Aquila, cité universitaire médiévale érigée dans les années 1200, ainsi que les villages environnants, faisant 320 victimes et laissant 12,000 personnes sans-abri et en état de choc. J'habite San Demetrio, un des villages voisins. C'était horripilant et j'en ai encore les larmes aux yeux juste à y penser.

Les services du gouvernement italien ont été formidables, très bien organisés et d'une efficacité étonnante. Mon mari et moi avons vécu pendant trois mois dans un hôtel quatre étoiles en bordure de mer sur la côte de l'Adriatique. Il était surprenant de voir comment la vie y continuait tout bonnement son cours normal. Plusieurs qui ne pouvaient

Photo : collection Judy Kirouac



Une rue de L'Aquila après le tremblement de terre du 6 avril 2009

ou ne voulaient pas quitter sont demeurés dans les villages de tentes qui avaient été rapidement érigés dès le lendemain du séisme. Oui nous avons perdu quelques amis lors de ces terribles vingt secondes du six avril, mais... nous avons survécu.

Nous avons finalement été autorisés à retourner dans notre maison — qui avait bien tenu le coup — le neuf juillet. Elle n'avait que quinze ans et construite sur le roc solide, alors elle en est sortie intacte... ou presque. Mais, je suis en amour avec ces montagnes et nous avons convenu de tenter de continuer à vivre ici à San Demetrio. Même après plus d'un an, les répliques sont fréquentes... et toujours aussi terrifiantes. Alors, il est possible que nous finissions par déménager sur la côte de l'Adriatique. Je ne suis pas une « lâcheuse » alors, l'idée d'abandonner L'Aquila ne me réjouit pas du tout mais c'est bien triste d'y vivre présentement. La reconstruction progresse, avec priorité accordée aux logements, mais le cheminement à l'italienne est bien lent et le tintement des cloches des églises me manque.

Je m'arrête ici; ça suffit, je crois! Vous m'avez demandé quelques mots et je vous ai donné de quoi écrire un livre ; coupez, collez et éditez à votre convenance. Je termine en vous confiant quelques unes des leçons apprises :

Quoi faire pendant un tremblement de terre ? Courir vers un endroit dégagé et... pleurer abondamment.

Quoi faire après un tremblement de terre ? Faire comme avant, pleurer toutes les larmes de votre corps, et bien sûr... continuer à peindre!

Judy

Rédaction et traduction : J.A. Michel Bornais



Judy Kirouac près d'une fontaine du IV^e siècle à L'Aquila en Italie. Cette fontaine a résisté au tremblement de terre du 6 avril 2009. (Photo : Collection Judy Kirouac)

LISTE DES KIROUAC AYANT ÉTÉ MAÎTRE DE POSTE AU QUÉBEC

Bureau de poste Blouin à Lévis

Napoléon Kirouac (1903-1908) (décédé en 1908)
Frédéric Kirouac (1908-1909)

Bureau de poste de Fisher, comté de Chapleau

Andreas Kirouac (1927-1941) (né en 1876) (GFK 01292)

Bureau de poste de Launay-Station en Abitibi.

Albert Kirouac (1929-1933)

Bureau de poste de Neubois dans le comté Lotbinière

Didace Kirouac (1912-1925) (GFK probablement 01027)

Bureau de poste de Pointe-Platon dans le comté de Lotbinière

Hilaire Kirouac (1863-1864)

Bureau de poste du Village-Villeneuve dans le comté de Roberval

Germaine Kirouac (1956-1957)

Bureau de poste de St-Cyrille-de-L'Islet

Georges Kirouac (1945-1949) (né le 1884-12-05 et décédé en 1949)

Bureau de poste de St-Louis-du-Ha-Ha dans le comté de Témiscouata

Colette Kirouac (1968- ?)

Bureau de poste de Manseau dans le comté de Lotbinière

C. Kirouack (1911-1912)

Bureau de poste de East-Hereford dans le comté de Compton

Philomène Keroack (1924-1926)
Arthur Keroack (1936-1946)

Merci à André St-Arnaud, du Cercle des Jeunes Naturalistes pour avoir effectué cette recherche au profit de notre association. Pouvez-vous les identifier?

Le fils cadet d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier

par François Kirouac

Le printemps dernier, je me suis engagé auprès des lecteurs du *Trésor des Kirouac* à écrire, en alternance avec Lucille et Céline, quelques articles sur le fils cadet d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier, mon propre ancêtre Louis Keroack. Toutefois, en début de rédaction, je me rends compte qu'il m'est difficile de ne pas faire référence une dernière fois à cette habitude des changements de prénom, ou de nom, auquel je faisais référence dans l'entrevue parue dans le dernier numéro du *Trésor*.

En effet, au cours de cette entrevue, que Marie Lussier Timperley a effectuée au nom des membres du conseil d'administration et au nom des membres du comité de rédaction de la revue, je vous indiquais qu'il était fréquent au XVIII^e siècle, autant en Nouvelle-France qu'en France, que des gens utilisent des variantes de leur nom ou simplement d'autres noms ou prénoms que celui ou ceux figurant sur leur acte de baptême. Mon ancêtre Louis, fils cadet d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier est un autre bel exemple de cette réalité historique.

Changement de prénom

Le 24 mai 1735, à Cap-Saint-Ignace, naissait le dernier fils du couple formé d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier. Ce dernier fils, devenu plus tard l'ancêtre du frère Marie-Victorin, fut baptisé sous le prénom d'Alexandre dès le lendemain de sa naissance, le 25 mai 1735. Son parrain a été Jacques Gourdeau, bourgeois résident de la ville de Québec et sa marraine, Marie Élisabeth Duomeny, dame de Vincelotte, récemment veuve de Charles Joseph Amyot de Vincelot-

te décédé à Québec le 9 mai précédant⁽¹⁾.

Longtemps, nous avons cru que l'ancêtre de l'écrivain Jack Kerouac était cet Alexandre né le 24 mai 1735. Cette méprise de la part des membres de notre famille provenait du fait que l'on pouvait lire dans le dictionnaire généalogique de Mgr Tanguay que l'époux d'Élisabeth Chalifour était né ce 24 mai 1735. La recherche généalogique entreprise au cours des années 1990 a permis toutefois de constater qu'il y avait une erreur dans le dictionnaire de Mgr Tanguay. Nous avons finalement pu rétablir le bon ordre de naissance des trois fils de notre ancêtre.

Mais, comme vous le savez maintenant, ce n'est jamais simple lorsque l'on fait référence aux noms et prénoms à cette époque... et dans notre famille en particulier, semble-t-il! Nous avons effectivement pu rétablir l'ordre des naissances à l'aide des informations trouvées dans les contrats de mariage notariés de Simon-Alexandre et de Louis⁽²⁾. Il est toutefois intéressant de constater une fois de plus qu'il vaut mieux être prudent dans nos conclusions en ce qui concerne les noms et prénoms.

J'avais d'abord pensé que pour ce dernier fils, nous étions devant une erreur du curé de Cap St-Ignace lors du baptême. En effet, pourquoi prénommer un deuxième enfant du prénom d'Alexandre quand on en a fait baptiser un du même prénom quelques années auparavant? Conclure qu'il y avait là une erreur, c'était oublier qu'il pouvait y avoir une autre raison; en 1735 les parents n'utilisaient pas de façon usuelle ce prénom d'Alexandre pour leur premier fils. C'est du

moins ce que laisse supposer un nouveau document.

Il semble que le fils aîné, celui que nous connaissons aujourd'hui sous le prénom composé de Simon-Alexandre, ait porté, durant un certain temps du moins, le simple prénom de Simon et que le dernier-né du couple de K/voach/Bernier a vraisemblablement porté le prénom d'Alexandre tel qu'il figure sur son acte de baptême. C'est ce que l'on constate dans un acte daté du 28 juin 1737. En effet, lors de la nomination du tuteur et du subrogé tuteur, rendue nécessaire à la suite du décès de leur père, les premiers descendants K/voach en Nouvelle-France sont prénommés ainsi : « *Simon, alexandre et Jacques querouec* »⁽³⁾.

Quand chacun a-t-il adopté définitivement les prénoms qu'on leur connaît aujourd'hui? Je ne saurais le dire avec précision. Toutefois, en ce qui concerne mon ancêtre, Louis, nous pouvons situer des dates entre lesquelles ce changement de nom a pu se produire. Un acte, daté du 4 mars 1752 où celui-ci sera parrain d'un enfant de Jacques Rodrigue fils, nous indique qu'à cette période, il se prénomme désormais Louis. Donc, il aurait, ou sa mère aurait, changé son

(1) Cap St-Ignace, 1672-1970, Jos.-Arthur Richard, prêtre, 1970.

(2) Voir *Le Trésor des Kirouac*, numéro 58, décembre 1999, pages 14 et 15.

(3) ANQ, fonds Cour supérieure, Tutelles et curatelles, CC301, S1, D 1299. Ce document a été publié dans *Le véritable trésor de Clément Kirouac*, pages 158, 159 et 160.

prénom d'Alexandre pour celui de Louis entre l'âge de deux ans (1737) et celui de dix-sept ans (1752).

Et que dire maintenant du prénom composé de Louis-Gabriel qu'il aurait aussi porté si l'on se fie à la tradition orale de la famille? Nous devons tous savoir toutefois qu'à ce jour, aucun document ne vient appuyer ce que nous raconte cette tradition orale. Alors pourquoi dans notre famille, au fil du temps, avons-nous véhiculé ce prénom de Louis-Gabriel s'il ne l'a jamais utilisé? L'a-t-il effectivement utilisé? Cette question reste encore sans réponse

Quoi qu'il en soit, il est toutefois intéressant de constater que ce prénom de Gabriel n'est pas complètement étranger à notre famille, et ce, depuis fort longtemps. En effet, on trouve douze personnes recensées à ce jour dans notre généalogie familiale qui ont porté ce prénom de Gabriel, seul ou jumelé avec un autre prénom.

Le premier à être baptisé sous ce prénom est le treizième enfant de Simon Alexandre (né en 1732) et d'Élisabeth Chalifour, donc un neveu de mon ancêtre Louis. Ce fils est né en 1778 à L'Islet, mais il n'a survécu que trois mois. Un autre enfant, baptisé Joseph (1787-1864), a lui aussi semblé-t-il, eh oui, changé son prénom. Il était connu de tous ses contemporains sous ce prénom de Gabriel. C'était le fils de Simon-Alexandre (né en 1760) et de Marguerite Bourgault, donc le petit-fils de Simon-Alexandre (né en 1732). Finalement, un premier enfant portant ce prénom composé de Louis-Gabriel est né en 1791. Il était le fils de Louis Keroack et de Marie-Marthe Cloutier et petit-fils d'Alexandre

dit Louis (né en 1735). Il a toutefois été inhumé sous les prénoms de Louis Charles Gabriel Kirouac en 1798. On peut presque y perdre son latin!

L'enfance de Louis

Louis, a dix mois lorsque son père décède le 5 mars 1736; curieux parallèle avec sa mère qui, elle, n'avait que trois ans au décès de son propre père en 1715. La mère et le fils n'ont donc pas vraiment connu leur père respectif.

Après sa naissance, la famille déménage de Cap St-Ignace à Kamouraska⁽⁵⁾. Elle n'y demeurera cependant que quelques mois. À ce jour, nous ne savons pas encore à quel endroit à Kamouraska la famille a résidé. Toutefois, on peut sans doute avancer une hypothèse. Il semble en effet que notre ancêtre et son épouse étaient très près de gens portant le patronyme de Michaud. Ils seront, à tour de rôle, cités à titre de témoins lors de l'inhumation d'un Joseph Michaud le 14 juillet 1735 et lors du baptême d'un Joseph-Toussaint Michaud le 20 octobre 1735. De plus, on peut trouver une mention raturée de la présence d'« *Alexandre le Berton* » dans le registre de Kamouraska lors du décès de Pierre Michaud en date du 4 février 1736. Comme nous ne trouvons pas de transaction immobilière effectuée par notre ancêtre pour son établissement à Kamouraska, il est alors permis de se demander si la famille de K/voach ne se serait pas alors installée temporairement chez une famille, peut-être les Michaud de cette municipalité? Qui sait?

Toujours est-il qu'après le décès de notre ancêtre, en mars 1736, Louise Bernier et ses trois fils reviennent à Cap St-Ignace⁽⁶⁾. La petite famille demeurera chez le beau-père de Louise Bernier, Jacques Rodrigue, résidant sur la terre voisine du côté ouest du domaine seigneurial de monsieur de Vincelotte. C'était d'ailleurs à cet endroit que Louise

et son époux avaient vécu depuis leur mariage comme on a pu le constater à la lecture de l'ordonnance de l'intendant Hocquart en 1733⁽⁷⁾.

Comme on l'a déjà vu⁽⁸⁾ Louise Bernier a été nommée tutrice de ses enfants après le décès de son époux. Pour être plus précis, voici les faits : le 28 juin 1737⁽⁹⁾, le beau-frère de Louise Bernier, Jean-Baptiste Côté, fils du Seigneur de la Rivière-Verte et époux de sa sœur, Geneviève Bernier, était nommé tuteur des trois fils de l'Ancêtre, et Joseph Blondeau fut nommé subrogé tuteur. Le même document prévoyait aussi que Louise Bernier deviendrait légalement tutrice de ses enfants à sa majorité, à 25 ans, soit une semaine plus tard, le 3 juillet 1737.

Le 24 janvier 1739, faute de moyen, la mère de Louis, à titre de tutrice de ses enfants, doit abandonner la part de l'héritage qui revenait à Louis sur la terre des *Trois Ruisseaux* que son père avait acquise le 8 juillet 1734. Comme on le verra dans un autre article plus tard, Louis réussira quand même, au cours de sa vie, à se constituer un avoir assez intéressant malgré les circonstances qui ont fait en sorte que son père n'a rien pu lui laisser à

(4) Voir aussi *Le Trésor des Kirouac*, numéro 50, décembre 1997, pages 20 à 24.

(5) ANQ Registres paroissiaux de Kamouraska en date du 20 octobre 1735, CE104, S3.

(6) ANQ Fonds Cour supérieure, Greffe de notaire, CN104, S45 Étienne Jeanneau en date du 23 juillet 1736.

(7) ANQ, Ordonnances des intendants, 4 décembre 1733, Ordonnances de l'intendant Hocquart (E1, S1, P4351).

(8) *Le Trésor des Kirouac*, no 51, mars 98, p. 6 et *Le Trésor des Kirouac*, no 52, juin 1998, p. 10.

(9) ANQ, fonds Cour supérieure, Tutelles et curatelles, CC301, S1, D 1299. Ce document a été publié dans *Le véritable trésor de Clément Kirouac*, pages 158, 159 et 160.

et il est décédé à Québec le 25 juillet 1706. Ce dernier a une sœur née à Québec le 24 février 1650. C'est donc l'arrière-grand-père, Gervais Normand qui a émigré en Nouvelle-France.

Louis et Marie-Catherine avaient signé un contrat de mariage chez le notaire Noël Dupont ⁽¹⁴⁾ la veille de la cérémonie religieuse. Le contrat de mariage des futurs époux stipule qu'ils seront sous la communauté de biens décrite comme suit : « *tous biens meubles et conquets immeubles et aquets et mesme dans leurs propres heritages qui leur sont echue et qui pourront cy apres leur advenir et ehoir tant par succession donation quautrement qui a cette fin en demeurent des a present pour ameublis (?) derogeant et renonccant a la coutume de paris pour ce regard seulement* ». Le notaire précise aussi que les dettes des

futurs époux, contractées avant leur mariage, sont exclues de cette communauté de biens.

Dans ce contrat de mariage, Louis avantage aussi sa future épouse du douaire coutumier ⁽¹⁵⁾ ou de la somme de 100 écus de douaire préfix. Les époux bénéficieront d'un préciput ⁽¹⁶⁾ égal et réciproque de 50 écus en biens meubles à prendre par le survivant sur l'inventaire qui en sera effectué. Le survivant des deux conjoints aura : « *son lit garnie avec ses hardes linges hardes a son usage, et enfans née ou a naistre en legitime mariage et quoiquil y en eut et quils vinsent a mourir avant lage de majorité, le survivant aura en son propre tous les biens Fonds en usufruit sa vie durante seulement et après le decès du dernier mourant les biens Fonds retourneront en ligne directe don [t] ils proviendront* ».

On apprend aussi, dans ce contrat de mariage, qu'à cette époque, Louis possède une terre d'un arpent de front sur une demi-lieue de profondeur située dans la Seigneurie de Bonsecours. On verra dans le prochain article de cette série de quelle façon cette terre lui est échue.

Pour terminer, je vous laisse sur une anecdote trouvée dans les registres de L'Islet, déjà publiée mais intéressante tout de même : le 15 mars 1770, a été inhumé, dans le cimetière de la paroisse Notre-Dame-de-Bonsecours à L'Islet, « un enfant sauvage âgé de 4 ans et rapporté par Louis Karouac de Cap St-Ignace à L'Islet ».



Selon Clément Kirouac (Voir *Le Trésor*, no 83, mars 2006, pp. 28-32), la photo ci-contre représenterait Charles LeBrice de Kérouack (1768-1837), fils de Louis et de Marie-Catherine Méthot. Bien que de mauvaise qualité, cette photographie nous laisse entrevoir le visage d'un K/ qui pourrait être un deuxième petit-fils d'Alexandre de K/voach et de Louise Bernier. C'est une hypothèse.

(14) ANQ Fonds Cour supérieure, Greffe de notaire, CN302, S10, Noël Dupont en date du 10 janvier 1757.

(15) Le douaire coutumier est l'usufruit de la moitié des héritages du mari. Le douaire préfix est un montant stipulé dans le contrat de mariage. En cas de décès du mari, la veuve peut prélever son douaire sur la part des héritiers (les enfants ou les parents du défunt selon le cas. En cas de séparation de biens découlant d'une faillite, le douaire ne peut être saisi par les créanciers. (Source : <http://www.hst.umontreal.ca/U/dessureault/Mariage-partage.pdf>)

(16) La clause de préciput est une clause contenue dans le contrat de mariage et prévoit que le survivant des époux, ou l'un d'eux s'il survit, sera autorisé à prélever sur la communauté, avant tout partage, soit une certaine somme, soit certains biens en nature, soit une certaine quantité d'une espèce déterminée de biens. (Source : <http://www.pap.fr/conseils/succession/clause-preciput-a2032>)



Une des plus anciennes photos conservées dans les archives photographiques K/, elle servit à la publicité du premier rassemblement K/ à L'Islet en 1980, il s'agit de Pierre, 1777-1866, le fils de Louis K/ et de Marie-Catherine Metot.

DIX OU ONZE ENFANTS POUR LOUIS ET CATHERINE METOT?

Dans un contrat notarié, daté du 27 janvier 1783 (*voir page suivante*), passé devant le notaire Louis-Charles Conscient de St-Aubin (1768-1780), lors de la nomination d'un tuteur et d'un subrogé tuteur pour les enfants de Louis Kerouack et de Marie-Catherine Metot, on trouve la mention de deux enfants portant le prénom de Louis, l'un ayant 25 ans et l'autre ayant vingt ans. Est-ce l'indication de la présence d'un enfant que nous n'avions pas encore répertorié ou est-ce une erreur? Bien difficile de le dire pour le moment! Il semble curieux toutefois que deux frères portent le même prénom en même temps. De plus, pourquoi le notaire inclut le nom de ce Louis dans un acte qui a pour but de nommer un tuteur alors qu'il n'en a plus besoin ayant déjà atteint la majorité? Il ne le fait pas pour sa sœur Catherine qui a déjà atteint cette majorité qui se situe à 25 ans, elle en a 26 au moment de la signature de l'acte.

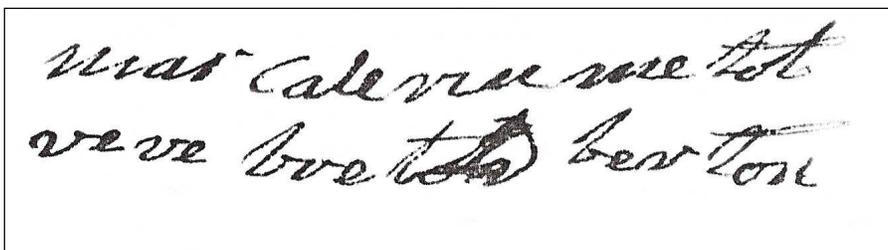
Ni les registres de Cap St-Ignace ni le fichier du *Programme en Recherche Démographique Historique* de l'Université de Montréal ne font référence à la naissance d'un Louis Kirouac qui serait né en 1758 (1783-1758 = 25 ans). On ne retrouve d'ailleurs aucune référence à son décès. Cependant, cela ne veut pas dire que ce Louis n'a jamais existé, on ne peut l'affirmer tout de suite. Quoiqu'il en soit, il est toutefois possible que le couple ait eu onze enfants plutôt que dix tel que répertorié à ce jour puisque l'aînée, Catherine, est née en 1757 et Pierre en 1759. Il y a donc place pour une naissance entre les deux.

ENFANTS DE LOUIS KEROACK DIT BRETON (24 mai 1735– 21 août 1779) ET DE MARIE-CATHERINE METOT (3 février 1739– 8 février 1813)

- | | |
|--|--|
| 1. Catherine (15 septembre 1757- 9 janvier 1816) | 6. Victoire (28 octobre 1766- 12 septembre 1823) |
| 2. Pierre (1759 ?- 30 avril 1777)* | 7. Charles (13 avril 1769- 6 mai 1837) |
| 3. Louis (24 septembre 1761- 15 octobre 1761) | 8. Marie-Louise (4 mars 1772** - 21 mai 1848) |
| 4. Louis (5 octobre 1762- 5 décembre 1820) | 9. Joseph (10 mai 1775** - 22 avril 1860) |
| 5. Jacques (10 octobre 1764- 22 novembre 1823) | 10. Pierre (9 septembre 1777- 10 avril 1866) |

* On ne trouve pas l'acte de naissance de Pierre dans les registres de Cap St-Ignace mais sa présence est mentionnée dans le recensement de 1762. Nous pouvons calculer l'année de sa naissance car son acte de décès qui, lui, figure dans les registres de Cap St-Ignace indique qu'il est mort en 1777 à l'âge de dix-huit ans. L'historien Gaston Deschênes indique dans son livre, *L'année des Anglais*, que la plupart des gens s'étaient réfugiés dans les bois durant la période où les troupes britanniques occupaient le territoire de la Côte du Sud et brûlaient tout ce qu'ils trouvaient. Il est donc possible que, pour cette raison, la naissance de ce Pierre, qui serait né en 1759, n'ait simplement pas été consignée au registre de Cap St-Ignace.

** La date de naissance a été omise dans le registre paroissial. Il s'agit de la date de baptême.



27 janvier 1783, L'Islet. Signature de Marie Catherine Metot lors de l'inventaire et de la description des biens meubles et immeubles de la communauté de biens qu'il y avait eu entre « *Loüis Querrois dit Le Breton et Marie Catherine Metot sa femme et tutrice* ». (ANQ, CC301, S1, D5861). On remarquera d'abord que Marie Catherine Metot savait écrire contrairement à son époux qui lui ne le savait pas. De plus, il est aussi intéressant de constater que près de cinquante ans après le décès de l'Ancêtre et quatre ans après le décès de son époux, Marie Catherine Metot signe encore le surnom de « *Berton* ». Dans le précédent numéro du *Trésor*, on avait vu qu'après le décès de notre ancêtre, ses fils, petits-fils et même quelques arrière-petits-fils avaient porté ce surnom de *Le Breton*. On le voit ici sous la forme de « *Berton* », pour son fils, un exemple de plus confirmant la pratique qui était celle d'attribuer des surnoms souvent rappelant la région de provenance de l'individu.

**Acte d'assemblez des parents des mineurs
Marie Catherine Metot veuve Louis querrois dit le Breton**

27 janvier 1783 Tutelle pr les mineurs de Louis querrois dit le Breton

L'an mil sept cent quatre vingt trois le vingt sept janvier avant midi à la requête et ordonnances de Messieurs Les honorables Juges de la Cour des plédoyers communs du District de quebec et commisSaire En cette partie Bien et Düment Signé P. Panet P.S.C. En date du vingt Deux Janvier mois courant (?) a la Requête de Dame marie Catherine Metot veuve Louis querrois dit le Breton Demeurant au cap St-Ignace Se sont assemblés pardevant le notaire Soussignez Résident en la paroisse du cap St-Ignace appellés par les parties à l'Effet des présentes les S[ieu] r alexandre querrois dit le Breton, françois guimont, Louis guimont Père, Benjamin Bossé, Jean-Baptiste Metot, Joseph Metot, Jean-marie Metot habitant demeurant partit à L'islet Seigneurie de Bon Secours et partit En la paroisse du Cap St-Ignace tous parens tant du Côté paternel que Maternel aux dits Mineurs aux fins D'élire un tuteur et Subrogé aux dits Mineurs Louis querrois dit le Breton agé de vingt cinq ans Louis querrois dit le Breton âgé de vingt ans Jacques querrois dit le Breton agé de Dix-huit ans Marie victoire querrois Dit le Breton agé de Seize ans Charle querrois dit le Breton agé de quatorze ans Marie Louise querrois Dit le Breton agé D'onze ans Joseph querrois Dit le Breton agé de huit ans de Pierre querrois Dit le Breton agé de Cinq ans, Les quelles SusNommés ont pretés Serments de Nommer aux Dits Mineurs un tuteur et un Subrogé tuteur pour La conservations de leurs biens et de leurs personnes làqu'elle Assemblez a Confe rez Ensemble que la Mere des dits Mineurs demeura tutrice de ses enfants Mineurs et S[ieu] r Jean Gabriel Guimont Subrogé tuteur Lesqu'elles ont promis de S'intéresser a la conservation de leurs biens et de leurs personnes après Serments pretés et ont volontairement acceptez l'Employ de tutrice et de Subrogé tuteur pour les Charges cy dessus Mentionnés Car ainsy & promettant & obligeant Chacun en droit son (?) faites et passés au Cap St-Ignace En la Maison de la dit tutrice ce jour et an que DesSus En presence du S[ieu] r Jean-Baptiste Durette J[ea] n (?) Marie Bernier Et le Dit Notaire Soussigné avec la dit tutrice Signez ces présentes et à la dite asemblez avec le subrogé tuteur déclaré ne scavoir ecrire ni signez De ce Enquis lecture faite Suivant L'ord [onnan] ce

JP Bernier JM Bernier Marie Catherine Metot veuve Breton St-Aubin

Référence :ANQ CC301, S1, D5861



Extrait du registre des baptêmes, mariages et sépultures de la paroisse de Cap Saint-Ignace, Québec en date du 11 janvier 1757, date du mariage de Louis Karouac et de Marie Catherine Metot.

60^e anniversaire de mariage de Gisèle Bergeron et Bruno Kirouac par Daniel Kirouac, leur fils

INTRODUCTION

Le 24 juin dernier, Gisèle Bergeron et Bruno Kirouac fêtaient leur 60^e anniversaire de mariage. C'est en effet, le 24 juin 1950 qu'ils avaient uni leur destinée devant Dieu. Pour marquer cet heureux événement, Louise, leur seule fille, recevait à dîner, tous leurs enfants et quelques-uns de leurs petits-enfants.

C'est un événement plutôt rare aujourd'hui de pouvoir célébrer autant d'années de vie commune. Dans leur famille respective, Bruno et Gisèle forment le seul couple à avoir atteint 60 ans de mariage. Seulement les parents de Gisèle avaient atteint ce jalon respectable.

Les deux sont bien connus des membres de l'Association des familles Kirouac parce qu'ils sont aujourd'hui le seul couple à avoir participé à tous les rassemblements annuels de l'association depuis 1980. De plus, Bruno est aussi un des membres fondateurs de l'Association. J'ai donc pen-

sé vous donner quelques notes biographiques à leur sujet pour souligner cet anniversaire.

PRÉSENTATION

Gisèle est née le 18 février 1926. Elle était la huitième enfant d'une famille de douze. Ses parents, Mathilda Lachance et Wellie Bergeron demeuraient à Warwick. Bruno, quant à lui, est né deux mois plus tard, le 13 avril 1926. Curieusement, il était aussi le huitième enfant d'une famille qui en comptera dix. Ses parents, Augustine Lemay et Émile Kirouac demeuraient aussi à Warwick.

Bruno est né sur la ferme familiale située entre Warwick et Victoriaville. La maison située sur cette ferme est la maison ancestrale d'une des deux branches de Kirouac installée à Warwick depuis 1857. On peut, encore aujourd'hui, admirer cette demeure fort bien conservée.

Gisèle fit ses études primaires à Warwick, mais, comme c'était souvent le cas à cette



(Photo : Marie Kirouac)

Le 24 juin 2010, Bruno et Gisèle Kirouac célébraient leur 60^e anniversaire de mariage. On les voit ici à Sherbrooke le 15 août dernier participant à leur 29^e rassemblement annuel de l'AFK. À ce jour, ils sont le seul couple à avoir participé à tous les rassemblements de l'Association.

époque, elle dut quitter l'école à l'âge de douze ans, car, avec une aussi grosse famille, il n'était pas aisé de faire instruire tous ses enfants. Elle en fut très déçue, car elle adorait l'école. Elle passa donc quelques années à aider à la maison avant de



Photo : Marie-Hélène Noël

Le 24 juin 2010, la famille de Bruno et Gisèle s'est réunie pour souligner leur 60^e anniversaire de mariage. Sur le divan, assis de g. à d.: les enfants et leurs parents : Michel, Daniel, Bruno, Christian, Gisèle, Louise et François; par terre, assis de g. à d.: les conjoint(e)s : Lucie Jutras, Josée Sénéchal, Doris Côté, Denis Noël et Francine Desrochers.

commencer à travailler dans une usine appartenant aux Kirouac de Warwick, la *Warwick Woollen Mills Ltd*. Elle y travaillera durant neuf ans.

Bruno non plus n'eut pas la chance de faire de longues études. Il arrêta tôt pour aider sa mère malade à la maison. Il l'aidait ainsi aux tâches ménagères. Quand il fut un peu plus âgé, il commença à travailler à l'extérieur. Après un premier emploi très court dans un magasin de meubles, il entra lui aussi à la *Warwick Woollen Mills Ltd* où travaillaient déjà son père et ses frères.

Tout jeune, le destin avait déjà mis en place ce qu'il fallait pour faciliter leurs fréquentations. En effet, leurs parents respectifs avaient des bancs voisins à l'église, mais Gisèle avoue qu'elle ne remarquait pas vraiment Bruno à cette époque, bien que les membres de la famille Kirouac portaient de beaux chapeaux en chat sauvage que le père de Bruno avait fabriqués avec la fourrure d'un animal qu'il avait lui-même tué.

Alors qu'ils sont encore de jeunes adultes, Bruno et Gisèle croyaient beaucoup à l'engagement social. Les deux futurs époux deviennent respectivement président et présidente du club local des *Jeunesses Ouvrières Catholiques (JOC)*. En plus de leur permettre de faire preuve de leur sens des responsabilités, de leur générosité et de développer leur confiance en soi, c'est l'occasion pour eux de faire plus ample connaissance.

Ce que la proximité des bancs familiaux à l'église n'avait pas réussi, la JOC allait finalement le permettre. Ils commencèrent donc à se fréquenter. À l'époque, il faut savoir que les fréquentations étaient encadrées. Il y avait de bons soirs : jeudi, samedi et dimanche, spécifiquement prévus pour ces rencontres. Finalement, après des fréquentations qui durèrent deux ans, le mariage eut lieu le 24 juin 1950.

En ce début des années 1950, l'usine où Bruno travaillait depuis huit ans avait dû ralentir ses activités. Bruno fut donc obligé de se chercher un autre emploi. Il travailla six mois comme barman dans un hôtel de Warwick avant d'entrer au Magasin de meubles Muir comme commis. Il y travailla pendant 37 ans.

LA FAMILLE

Et, comme on disait à l'époque : la cigogne vint visiter le couple une première fois au mois de mai 1951. Un premier fils, François, naît à la fête des Mères. Il sera suivi à la fin de 1952 par une fille qu'ils prénommeront Louise. En juillet 1954, un deuxième fils voit le jour, Christian.

En 1962, M. Muir, le propriétaire du magasin, décède dans un accident de voiture. Sa femme demande alors à Bruno d'occuper le poste de gérant du magasin. Il occupera ce poste jusqu'en 1965, année où il se portera finalement acquéreur du magasin.

Cette année 1965 sera une grosse année pour Bruno car, en plus d'acheter le magasin de meubles Muir, il achète aussi sa première voiture et il devient papa pour une quatrième fois. Un troisième fils, Daniel, voit le jour au mois de janvier 1965. Un cinquième et dernier enfant naîtra en juillet 1966, un quatrième garçon, Michel.

Aimant toujours l'implication sociale, Bruno accepta une tâche de commissaire d'école à la Commission scolaire de Warwick au début des années 1970.

Les années passent et les enfants quittent la maison tour à tour. En 1974, François épouse Francine Desrochers, puis l'année suivante, c'est au tour de Louise qui épouse Denis Noël; puis en 1979, Christian qui se marie avec Doris Côté.

Gisèle et Bruno ont pris des cours de danse sociale durant ces années. Ils ont pu ainsi faire de nouvelles connaissances et ils ont même eu l'occasion de remporter un trophée lors d'une compétition de danse locale en dansant une samba.

Entre temps, en 1977, Gisèle et Bruno eurent le bonheur de devenir grands-parents pour la première fois lorsque Louise donna naissance à son premier enfant, Jean-François. Le bonheur des nouveaux grands-parents fut renouvelé en 1978 avec la naissance d'André, fils de François et Francine. En 1979, la naissance de Marie-Hélène, fille de Louise, est leur première petite-fille. La ronde des naissances des petits-enfants continue ensuite avec Catherine en 1983, Alexandre en 1986 et Marie-Audrey en 1989, les enfants de Christian et Doris.

En novembre 1978, Bruno est présent à la réunion de fondation de l'*Association des familles Kirouac*. C'est lui aussi qui sera responsable de l'organisation du rassemblement régional de Warwick en 1985. Il



Photo : François Kirouac

Première rencontre d'une arrière-grand-mère et de son arrière-petite-fille en juillet dernier, Gisèle Bergeron et Kassi Hammell-Kirouac

avait déjà eu l'occasion toutefois de se faire la main puisqu'il avait organisé, en 1979 à Warwick, une rencontre préparatoire au grand rassemblement de 1980.

Gisèle aura l'occasion de faire un voyage en Floride en 1979 avec quatre de ses sœurs et belles-sœurs. Elles iront visiter un de ses frères, Joseph qui y passait ses hivers.

LA RETRAITE

En 1987, Bruno vend le magasin Muir et prend finalement sa retraite. Il a seulement 61 ans et profitera de ce nouveau temps libre pour s'occuper de ses petits-enfants, mais aussi pour s'adonner à la lecture de livres d'histoire. Il continuera durant quelques années à faire partie du conseil d'administration de l'*Association des Familles Kirouac* en plus de devenir membre de la *Société d'Histoire de Warwick* où il occupera, durant un certain temps, le poste de président. Toujours impliqué, Bruno occupera aussi la présidence du club de l'Âge d'Or de Warwick durant sept ans.

Gisèle, de son côté, s'implique dans la chorale de l'église de Warwick. Elle chante tous les dimanches et lors de funérailles.

En 1999, Gisèle et Bruno furent responsables de la publication de l'album familial du 125^e anniversaire de fondation de la paroisse de St-Médard de Warwick; cette activité prit beaucoup de leur temps mais ils ont particulièrement aimé ce travail. Le livre fut bien apprécié par tous ceux qui se le procurèrent. La même année, ils reçurent la médaille du mérite diocésain des mains de l'évêque de Nicolet, Mgr Raymond St-Gelais, et l'*Association des Gens d'Affaires de Warwick* souligna leur grande contribution à la vie commerciale de la municipalité.

Gisèle et Bruno profiteront aussi de leur retraite pour voyager. Dans les années '60 et '70 ils avaient déjà voyagé entre autre au Lac St-Jean, en Gaspésie, à Ottawa. Ils participèrent aussi à plusieurs sorties organisées par la Société d'histoire de Warwick. Bruno a de plus, fait des voyages plus importants, visitant New York et se rendant à deux reprises, en Europe. La deuxième fois sera lors du voyage organisé par l'Association au pays de l'ancêtre en juillet 2000.

Cette même année, coïncidant avec leur 50^e anniversaire de mariage, Gisèle et Bruno deviennent grands-parents pour la septième fois. La conjointe de Daniel, Josée Sénéchal, leur donne un autre petit-fils, Charles-Étienne, qui sera suivi deux ans plus tard, pour leur plus grand plaisir, d'une dernière petite-fille, Anne-Sophie.

En 2009, ils deviennent arrière-grands-parents pour la première fois. C'est Rose-Ann Hammel, la conjointe d'André, le fils de François qui leur donne une arrière-petite-fille prénommée Kassi. Les nouveaux arrière-grands-parents ont eu la chance de

voir leur arrière-petite-fille cet été alors que toute la famille est venue de Kelowna en Colombie-Britannique passer quelques semaines au Québec.

Et la vie continue! Cet automne, un premier arrière-petit-fils va naître puisque Jean-François, le fils de Louise sera papa pour la première fois. Sa conjointe Caroline attend un garçon pour la fin octobre.

Bruno et Gisèle ont maintenant un peu ralenti leurs activités. Gisèle lit beaucoup, elle chante toujours dans la chorale de l'église, elle joue encore aux cartes avec des membres de sa famille ou des amies. Elle continue de se passionner pour le sport à la télévision mais elle s'ennuie du temps où les Expos étaient la trame sonore radiophonique de ses journées.

Bruno continue sa lecture passionnée des livres d'histoires et des journaux. Il fait aussi de longues marches dans les rues de Warwick, sa ville natale où il est enraciné très profondément. Il est devenu une référence pour l'histoire de la ville. L'été, il aime enco-

re beaucoup aller cueillir des petits fruits : fraises, framboises et bleuets. Il fait aussi partie d'un groupe qui s'occupe de dire le chapelet à la messe matinale. À 84 ans, il aide toujours Gisèle dans les tâches ménagères car elle continue d'entretenir la maison.

Ils aiment bien écouter de la musique ensemble et ils aiment recevoir leurs enfants et petits-enfants à manger à la maison.

Nous leur souhaitons encore de nombreuses années de vie commune entourée de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



Photo : François Kirouac

Le 11 septembre dernier, les membres du conseil d'administration de l'AFK ont tenu eux aussi à souligner ce 60^e anniversaire de mariage et ont été chaleureusement reçus par Gisèle et Bruno dans leur coquette maison à Warwick. De gauche à droite, à l'avant : Hélène Kirouac, ancienne membre du conseil d'administration, Céline Kirouac et Marie Lussier Timperley; dans le même ordre, à l'arrière : Marie Kirouac, Renaud Kirouac, responsable régional de l'AFK pour la région, et son épouse, Denise Pépin, Gisèle et Bruno, René Kirouac et Mercédès Bolduc.



IN MEMORIAM



CYR, ROBERT (1943-2010)

Le 7 juillet 2010 est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge 67 ans, M. Robert Cyr, époux de Mme Lisette Martel, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Azade Cyr et de feu Mme Anita Bouchard. Il laisse dans le deuil outre son épouse Lisette Martel, ses enfants et petits-enfants; ses frères et sœurs et leurs conjoint(e)s dont **Ghislaine KIROUAK GFK 02469** veuve d'Alphonse Robert, et son beau-père Lionel Martel (feu Solange Laforest).

GAGNON, LUCIEN (1918-2010)

Au Foyer Saint-Raphaël, le 19 mai 2010, à l'âge de 92 ans et 4 mois, est décédé Lucien Gagnon, veuf de Bérandère Raby. Il laisse dans le deuil ses enfants dont Jean-Luc (**Jocelyne Kirouac, fille de Robert Kirouac GFK 00481**), ses petits-enfants: Véronique, Marie-Eve, Jean-Philippe, Simon, Karoline, Anne-Marie, Marie-Pier, Olivier, Mireille, Dominic, Audrey-Ann, Jean-Daniel et Chantal et ses arrière-petits-enfants: Meggan, Thomas, Mila et Émile.

GAGNON, SOLANGE (1925 - 2010)

À Cartierville, le 19 août 2010, est décédée Mme Solange Gagnon, veuve de Marcel Cyr. Elle laisse dans le deuil ses enfants dont François (**Lorraine Kirouac, fille de Gaston Kirouac (GFK 00741)**), son frère et ses sœurs ainsi que plusieurs petits-enfants.

HURTUBISE, LUCILLE DAIGNEAULT (1922- 2010)

Au Centre hospitalier Laval, le 16 mai, à l'âge de 87 ans est décédée Lucille Daigneault, fille d'Yvonne Poirier et d'Alcide Daigneault. Elle était l'épouse de Gilles Hurtubise,

fils de **Germaine Kirouac (GFK 00842)** et d'Alfred Hurtubise. Funérailles le 22 mai en l'église Saint-Jean Baptiste-de-la-Salle à Ste-Foy, QC, inhumation au Parc Commémoratif la Souvenance à Ste-Foy. Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Gilles Hurtubise, ses enfants Gérard (Yolande Dallaire), Paul (Année Fournier), Guy, Gisèle, Johanne (Réal Rochette), ses petits-enfants : Éric, Stéphane, Daniel, Vincent, Julie, Patrick Rochette, Stéphanie Rochette, ses arrière-petits-enfants : Tristan, Mégane et Sara. Lucille était aussi la belle-sœur de Gabrielle Hurtubise Lafrenière, Claire Hurtubise Legault et de Monique Hurtubise Brouillet.

KEROACK, AIMÉ MICHEL (1922-2010)

À l'Hôpital Général Lakeshore, le 14 juillet 2010, à l'âge de 88 ans, est décédé Aimé Michel Keroack. Il laisse dans le deuil son épouse Gemma Morin, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 31 juillet en l'église de la Présentation de la Ste-Vierge de Dorval suivies de l'inhumation des cendres au cimetière de la paroisse. Aimé Michel (GFK 01227) était le fils d' **Albert (GFK 01218)** et d'Emma Baril. Aimé et Gemma étaient présents lors de la première grande rencontre de l'Islet en 1980 et ont participé à presque toutes les rencontres annuelles de l'AFK depuis; ils étaient aussi du voyage Retour aux Sources en Bretagne en juillet 2000.

KIROUAC CARTER, BLANCHE J. (1904 -2008)

Mme Blanche Carter, née Kirouac (GFK 00266), est décédée le samedi, 5 janvier 2008, à Winter Haven, Floride, à l'âge de 104 ans. Elle laisse deux fils, Curtis E. (Barbara) de Jacksonville et Dale R. (Ellie) de

Tampa; deux filles, Merle I. Bishop de Temple Terrace et Sharon L. Buckley (David) de Winter Haven; douze petits-enfants; huit arrière-petits-enfants; et trois arrière arrière-petits-enfants. Née en Illinois, elle déménagea à Groveland en 1923 puis à Tampa en 1925 lors de son mariage avec Curtis Carter, un officier de police de Tampa. Un service religieux fut célébré au cimetière Garden of Memories à 14h. le 9 janvier par le père Ignatius Touc de la paroisse catholique Epiphany of Our Lord.

KIROUAC DUNCAN, AUGUSTINE (1909-2010)

Augustine Duncan, née Kirouac (GFK 01031), est décédée à 101 ans au Manoir Ingraham à Bristol, le dimanche 13 juin 2010. Augustine naquit le 18 avril 1909 au Canada, elle était la fille d'Hortense Rhault et **Didace Kirouac (GFK 01027)**; veuve de Lewis Duncan. Membre de la paroisse St. Ann de Bristol et membre de Ladies of St. Ann Society et membre-associée de Army of Mary, elle était très active, aimait beaucoup cuisiner: ses biscuits et gâteaux roses étaient célèbres dans la famille. Augustine laisse son fils Raymond (Mary) de Bristol; deux filles et un gendre, Aline Wagner de Bristol, et Doris et William Roberts de Fairfield; neuf petits-enfants, Deborah Martin, Jonathan Duncan, Jennifer Duncan, Janice McDonnell, Jeffrey Wagner, Elizabeth Gonsalves, Caroline Trudel, Scott Roberts et Kelly Silva; dix-huit arrière-petits-enfants; un arrière-arrière-petit-fils; de nombreux neveux et nièces. L'ont précédée un gendre, Paul Wagner, un petit-fils, James Wagner, ses trois frères et ses six soeurs. Les funérailles furent célébrées le mercredi, 16 juin 2010, à l'église Ste-Anne de Bristol suivies de l'inhumation au Cimetière St-Joseph de Bristol.

LABERGE, L'ABBÉ LÉON (1928-2010)

Le 31 mai 2010, est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge de 81 ans, l'abbé Léon Laberge. Natif de Jonquière, fils d'**Émilie Kérrouack (GFK 02442)** et de **François Laberge**, il fit ses études classiques au Séminaire St-Alphonse à Ste-Anne-de-Beaupré, à la section classique d'Arvida et au Petit Séminaire de Chicoutimi, puis ses études théologiques au Grand Séminaire de Chicoutimi. Il fut ordonné prêtre en la Cathédrale de Chicoutimi le 26 mai 1956 par Mgr Georges Melançon.

Il fut d'abord vicaire à St-Joseph d'Alma (1956) avant d'être nommé au Petit-Séminaire de Chicoutimi (1956-1957), pour y exercer les fonctions de maître de salle et professeur de religion et d'histoire. Il fut ensuite vicaire à Ste-Thérèse de Dolbeau (1959-1960), Saint-Nazaire (1960) et de nouveau à St-Joseph d'Alma. Puis on le retrouve au Vicariat des Forces militaires du Canada (1960-1966) avec le grade de capitaine, plus particulièrement aux camps de Petawawa, Ont., de Valcartier, QC, et de Gagetown, NB; vicaire à St-Marc de Bagotville (1966) et St-Alexis de Port-Alfred (1966-1967), tout en agissant comme aumônier de l'Association Lacordaire pour le secteur de la Baie des Ha! Ha!. De 1967 à 1969, il fut aumônier à l'Institut de technologie de Chicoutimi puis au nouvel Hôpital de la Baie des Ha! Ha! (1970). Après un cours en pédagogie à l'UQAC (1970-1971), il est nommé vicaire à Ste-Anne de Chicoutimi (1971-1972) puis à St-Mathias d'Arvida (1973-1975). Il devient alors curé de Notre-Dame-de-Lourdes de Girardville (1975-1981), membre de l'équipe sacerdotale de la paroisse Ste-Claire de Chicoutimi (1981-1982) puis curé de la paroisse Christ-Roi de Chicoutimi (1982-1993). Officiellement à la retraite depuis août 1993,

il accepta toutefois la charge d'aumônier de l'Union régionale des Gardes paroissiales (1997-2010) et d'aumônier diocésain de l'Ordre des Chevaliers de Colomb (2003-2009), tout en aidant au ministère dans différentes paroisses. Les funérailles eurent lieu le 5 juin à la Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière du clergé diocésain.

Il était le frère de feu Mariette Laberge, feu Jean-Charles (feu Marguerite Savard), feu Rose-Aline, feu Dominique (Marguerite Boily), feu Gertrude, François-Xavier (Hermance Tremblay) et Béatrice. Il laisse dans le deuil ses confrères prêtres et de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s, dont sœur Ghislaine Laberge s.c.i.m. (Bon-Pasteur).

MARANDA PETTERSON, THÉRÈSE (????-2010)

Thérèse Petterson, née Maranda, est décédée dans son sommeil le 25 mai 2010 après une courte maladie. Veuve de Edward Petterson, elle laisse son fils Robert, et ses filles, Lunda (Tim) et Kerry Lynn (Sean); ses petits-enfants adorés : Dayna Keays, James, Kiera, et Lauren McCarthy. Elle laisse aussi sa sœur, Raymonde Maranda. Les funérailles furent célébrées à l'église St. Edmund of Canterbury, à Beaconsfield (Montreal West Island) le samedi 29 mai 2010 à 14h. Thérèse Maranda était la fille de **Bernadette Kirouac (GFK 00579)**, une des sœurs de Conrad, Frère Marie-Victorin, et d'Albert Maranda.

PARADIS, MARCEL (1938 - 2010)

Au Centre hospitalier Chauveau, le 5 juillet 2010, à l'âge de 72 ans, est décédé Marcel Paradis, époux de Pauline Allaire. Il était le fils de Léonie Paquet et Philias Paradis et fils adoptif de Blanche Paquet et Paul Bédard. Funérailles le 10 juillet 2010 en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, Québec, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et petits-enfants, ses frères et sœurs et leurs conjoint(e)s, frère et sœurs adoptifs, et ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Allaire dont Jacqueline et son mari **Jean-Paul Kirouac, GFK 00619**.

ROYER, FERNAND (1916-2010)

Au CHSLD Nouvelle-Beauce de Ste-Hénédine, le 3 juillet 2010 à l'âge de 93 ans et 10 mois est décédé Fernand Royer, veuf de Marcelle Faucher. Funérailles le 10 juillet en l'église de Ste-Hénédine suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants : Michèle, Christiane, Jean-Guy (Denise Bellavance), Louis-André (Lucie Savoie), Marie-Claude (Bernard Gosselin), Patrice (**Marie Kirouac GFK 00840**), Martine (Jacques Faucher), Pascale (Alain Faucher), ses treize petits-enfants : Elisabeth et Jérôme Martin, Guillaume et Anne-Marie Royer, Marie-Ève et Catherine Royer, Gabriel, Charles et Pierre-Olivier Gosselin, Véronique et Julien Bergeron, Jean-Nicolas Tardif, Marie-Andrée, Valérie et Mathieu Faucher et son arrière-petit-fils Félix Martin. Il était le frère de : feu Grégoire (feu Jeanne D'arc Audet), feu Rolande (feu Irénée Asselin), feu Henri (feu Hélène Morin), Alexandra (feu Roméo Bédard), feu Gemma (feu Rosaire Normand), feu Magella (Madeleine Villeneuve), Robert (feu Madeleine Bernard), feu René (Rolande Jacques), et Jean-Paul (Suzanne Dumont). Il était le beau-frère de: feu Guy (feu Thérèse Grégoire), feu Bertrand (Jeannine Hébert), feu Bruno (Rita Gauthier), Paul-André (Madeleine St-Hilaire), Pierre Faucher (Monique Legault).

**Nos plus sincères
condoléances
aux familles éprouvées**

GÉNÉALOGIE / ET PAGE DU LECTEUR

La base de données généalogiques informatisées de l'Association contient un certain nombre de personnes pour lesquelles les noms des conjoints ou des parents de ceux-ci nous sont inconnus, incomplets ou absents. Les réponses aux questions posées nous permettront de compléter les données.

Vous êtes aussi invité(e)s à consulter les Trésors antérieurs et à nous faire parvenir les réponses aux questions qui figurent dans la Page du lecteur. Elles feront l'objet d'une publication dans ces pages

Merci

François Kirouac

Question 305

Quel est le nom des parents de Ginette Dostie, conjointe d'Yvan Fortier, fils de Marcel Fortier et de Marguerite Kirouac ?

Question 306

Quel est le nom des parents de Louise Laflamme, conjointe de Jean Fortier, fils de Marcel Fortier et de Marguerite Kirouac ?

Question 307

Quel est le nom des parents d'Octavie Kérouac, épouse d'A. Regimbald et dont la sépulture a eu lieu le 16 juillet 1973 au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal?

Question 308

Quel est le nom des parents de Joseph Victor Kirouac, époux de Simone Gueretti et dont la sépulture a eu lieu le 20 octobre 1978 au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal?

Question 309

Quel est le nom des parents de Raoul Kirouac, époux d'Anna Wasychuk et dont la sépulture a eu lieu le 26 septembre 1981 au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal?

Question 310

Quel est le nom des parents de Claudet-

te Coudé, conjointe de Jean-Guy Kérouac, fils d'Omer Kérouac et d'Édith Poitras ?

Question 311

Quel est le nom des parents de Jacques Kirouac, conjoint de Sandy Gilbert et dont le fils Andy est né en 1996?

Question 312

Quel est le nom des parents de Jean-Louis Forcier, conjoint de Denise Verville, fille d'Émile Verville et d'Isabelle Kirouac ?

Question 313

Quel est le nom des parents de Jean Riendeau, conjoint de Lucette Verville, fille d'Émile Verville et d'Isabelle Kirouac ?

Question 314

Quel est le nom des parents de Chantal Mélançon, conjointe de Jacques Kirouac, fils de Guy Kirouac et de Thérèse Hébert ?

Question 315

Quel est le nom des parents de Devie Gagné, conjointe de Charles Kirouac, père de Rosina Kirouac s'étant marié avec Théodore Ouellet le 21 septembre 1909 à Saint-Roch-des-Aulnaies ?

Question 316

Quel est le nom des parents de Charles Kirouac, conjoint de Devie Gagné et père de Rosina Kirouac s'étant marié avec Théodore Ouellet le 21 septembre 1909 à Saint-Roch-des-Aulnaies ?

Question 317

Quel est le nom des parents de Lily Walsh, conjointe de Thomas Cecil Kirouac, fils d'Alfred Kirouac et de Kathleen Hugues?

Question 318

Quel est le nom des parents de William Goldberg, conjoint d'Elenor Athalie Kirouac, fille d'Alfred Kirouac et de Kathleen Hugues?

Question 319

Quel est le nom des parents de Sylvie Prince, conjointe de Claude Keroack, fils de Gabriel Keroack et de Jeannine Racine?

Envoyez-nous vos questions à caractère généalogique et nous chercherons à y répondre, puis nous publierons le tout dans *Le Trésor* suivant.

La rédaction

Question 320

Quel est le nom des parents de Sylvie Arcand, conjointe de Pierre Keroack, fils de Gabriel Keroack et de Jeannine Racine?

Question 321

Quel est le nom des parents de Gisèle Kirouac, conjointe de Jacques Rochon, fils d'Hervé Rochon et de Gertrude Lajoie?

Question 322

Quel est le nom des parents de Laura Beausoleil, conjointe d'Edward A. Fraser, fils d'Henri Fraser et d'Éva Kérouac?

Question 323

Quel est le nom des parents de la deuxième conjointe d'Henry Mercier et dont le prénom est Eva Henry Mercier est le fils de Joseph Arthur Napoléon Mercier et d'Irène Kérouac fille de Ludger Kérouac et de Dorilda Roy?

ERRATA

Dans *Le Trésor*, numéro 100, en page 33, deux erreurs se sont glissées dans le tableau généalogique de Vincent-Gabriel 1^{er} de Beauport Kirouac, la date de naissance de Joseph-Arthur Kirouac, est 1853 et non 1852, et son épouse est née en 1860 et non en 1852; de plus, en page 41, la date de naissance de Marie-Rose Émérentienne Kirouac est 1888 et non 1889.

UN GRAND MERCI À GREG KYROUAC de Ashland, Illinois, qui a repéré les erreurs et nous a fourni les dates exactes avec preuves à l'appui.

ASSOCIATION DES FAMILLES KIROUAC INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2010-2011

PRÉSIDENT GÉNÉALOGIE ET ÉQUIPE DE PRODUCTION DE LA REVUE

François Kirouac (00715)
31, rue Laurentienne
Saint-Étienne-de-Lauzon
(Québec) G6J 1H8
Téléphone : (418) 831-4643

1^{ère} VICE-PRÉSIDENTE
Céline Kirouac (00563)
1190, rue de Callières
Québec (Québec) G1S 2B4
Téléphone : (418) 527-9858

2^e VICE-PRÉSIDENTE
Nathalie Kirouac (01509)
1475, avenue Mailloux, appt. 1
Québec (Québec)
G1J 4Y9
Téléphone : (418) 661-3571

SECRÉTAIRE

POSTE VACANT

TRÉSORIER
René Kirouac (02241)
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1W 1T5
Téléphone : (418) 653-2772

RESPONSABLE DE LA REVUE
Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) G1X 4L2
Téléphone (418) 871-6604

CONSEILLÈRE
Lucie Jasmin
10407, De Lorimier
Montréal (Québec) H2B 2J1
Téléphone : (514) 334-6144

RESPONSABLE DES RASSEMBLEMENTS
Mercédès Bolduc
140, Rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7
Téléphone : (418) 549-0101

TRADUCTRICE ET ÉQUIPE DE
PRODUCTION DE LA REVUE
Marie Lussier Timperley
127, chemin Schoolcraft
Mansonville-Potton (Québec) J0E 1X0
Téléphone (450) 292-4247

CORRESPONDANTS RÉGIONAUX

RÉGION 1. QUÉBEC-BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840)
1039, rue Raoul-Blanchard
Québec (Québec) G1X 4L2
Téléphone (418) 871-6604

RÉGION 2. MONTRÉAL, OUTAOUAIS, ABITIBI

Louis Kirouac (00327)
621A, Rue Notre-Dame
Le Gardeur (Québec) J5Z 2P7
Téléphone (450) 582-3715

RÉGION 3. CÔTE-DU-SUD, BAS-SAINT-LAURENT, GASPÉSIE ET PROVINCES ATLANTIQUES

Lucille Kirouac (01307)
123, Chemin Rivière-du-Sud
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec)
G0R 3A0
Téléphone : (418) 259-7805

RÉGION 4. MAURICIE, BOIS-FRANCS-ESTRIE

Renaud Kirouac (00805)
9, rue Leblanc, C.P. 493
Warwick (Québec) J0A 1M0
Téléphone : (819) 358-2228

RÉGION 5. SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc
140, Rue de la Victoire
Chicoutimi (Québec) G7G 2X7
Téléphone : (418) 549-0101

RÉGION 6. ONTARIO, PROVINCES DE L'OUEST ET CÔTE DU PACIFIQUE

Georges Kirouac (01663)
23, Maralbo Ave. E.
Winnipeg (Manitoba) R2M 1R3
Téléphone : (204) 256-0080

REGION 7, UNITED STATES OF AMERICA

EASTERN TIME ZONE

Mark Pattison
1221, Floral Street NW
Washington, DC 20012 USA
Telephone : (202) 829-9289

CENTRAL TIME ZONE

Greg Kyrouac (00239)
P. O. Box 481
Ashland, IL 62612-0481 USA
Telephone: (217) 476-3358

Notre devise

Fierté Dignité Intégrité



Fondation : 20 novembre 1978

Incorporation : 26 février 1986

*Membre de la Fédération
des familles- souches
du Québec inc. depuis 1983*

Postes Canada

Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication

Retourner à l'adresse suivante :

Fédération des familles-souches du Québec inc.

C.P. 10090, Succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C6

IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

*Alexandre
Le Bihan*

*Maurice Louis
Le Bris De Roach*

Alexandre Duchroach

ÉTIQUETTE ADRESSE

DERNIÈRE HEURE

Prenez note que le projet de voyage en France pour l'automne 2011 a dû être abandonné pour différentes raisons. Le conseil d'administration pourrait toutefois se pencher de nouveau sur un éventuel projet de voyage dans quelques années si un nombre suffisant de personnes le demandaient.

C'EST LE TEMPS DE RENOUELER VOTRE ABONNEMENT

Chaque année, de septembre à décembre, nous vous demandons de renouveler votre adhésion à l'Association. Espérant vous compter parmi nos membres pour l'année 2011, nous vous disons merci à l'avance de l'appui que vous nous donnez en effectuant votre renouvellement au cours de cette période. Une enveloppe-réponse est jointe au présent numéro pour vous faciliter la tâche. Merci beaucoup de renouveler.

Pour nous joindre ou être informé de nos activités

Siège social
3782, Chemin Saint-Louis
Québec (Québec)
Canada G1W 1T5

Site Internet
www.genealogie.org/famille/kirouac
Courriel : afkirouacfa@hotmail.com
Webmestre : Pierre Kirouac

Responsable du recrutement :
René Kirouac
Téléphone : (418) 653-2772

SERVICE DE BULLETIN PAR COURRIEL

LE TRÉSOR EXPRESS

**Pour recevoir les bulletins d'information de l'Association des familles Kirouac inc.,
communiquez votre adresse courriel à:
afkirouacfa@hotmail.com**